Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

6179

EBAZPENA, 2008ko uztailaren 2koa, Ingurumeneko sailburuordearena, Acería de Álava SA enpresari ingurumen-baimen bateratua ematen diona, Amurrioko udalerrian (Araba) altzairugintzarako eta zabortegirako jarduera egin dezan.

AURREKARIAK

2006ko abenduaren 27an, Jesús María Larrakoetxea Larrabide jaunak, Acería de Álava SA enpresaren izenean eta enpresa bera ordezkatuz, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari ingurumeneko baimen bateratua eskatu zion, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Amurrioko (Bizkaia) udalerrian altzairugintzarako eta zabortegirako. Eskaerarekin batera, fabrikarako 2006ko urtarrilaren 3ko, eta zabortegirako 2006ko urriaren 18ko Amurrioko Udalaren aldeko hirigintza-txostenak aurkeztu ziren, eta ondorengo agiri teknikoak:

– «Acería de Álava SA (AcerÁlava) enpresaren instalazioetarako ingurumeneko baimen bateraturako eskaera» (2006ko abendua).

– «Laburpen ez-teknikoa» (2006ko abendua).

– «AcerÁlavaren Amurrioko zabortegia zabaltzeko eta 1.481/2001 EDra egokitzeko proiektua. Ingurumeneko baimen bateratuko proiektua».(2006ko azaroa).

Erreferentziako baimena eskatzeko unean, Acería de Álava SA enpresak, besteak beste, jarduerarako 2005eko martxoaren 22ko eta 2005eko apirilaren 11ko baimenak zituen, hondakin geldoen zabortegiaren ingurune-egokitzapenerako eta altzairugintzarako, hurrenez hurren. Halaber, enpresa sustatzaileak baimen hauek zituen: hondakin arriskutsuen ekoizle izateko baimenak, 2002ko urriaren 30ekoa eta 2003ko abenduaren 1ekoa, eta ondorengo aldaketa, 2006ko uztailaren 20koa; eta hondakin geldoen zabortegia azaroaren 2ko 423/1994 Dekretura, hondakin geldo eta geldoaraziak kudeatzeari buruzkora egokitzeko baimena. Atmosferaren arloan indarrean den araudian xedatutakoari jarraiki, enpresak baimen hauek ere baditu: atmosfera kutsatu dezakeen instalaziorako baimenak, 1991ko urtarrilaren 9koa eta 1998ko aza-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

6179

RESOLUCIÓN de 2 de julio de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de acería y vertedero promovida por Acería de Álava, S.A., en el término municipal de Amurrio (Álava).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 27 de diciembre de 2006, D. Jesús María Larrakoetxea Larrabide, en nombre y representación de Acería de Álava, S.A., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de acería y vertedero, en el municipio de Amurrio (Bizkaia). La solicitud se acompañaba de los Informes Urbanísticos favorables del Ayuntamiento de Amurrio de fecha 3 de enero de 2006 para la fábrica y de fecha 18 de octubre de 2006 para el vertedero, y de la siguiente documentación técnica:

– «Solicitud de Autorización Ambiental Integrada para las instalaciones de Acería de Álava, S.A. (AcerÁlava)» (diciembre 2006)

– «Resumen no técnico» (diciembre 2006)

– «Proyecto de Ampliación y Adaptación al RD 1.481/2001 del Vertedero de AcerÁlava en Amurrio. Proyecto de Autorización Ambiental Integrada» (noviembre 2006)

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Acería de Álava, S.A. tenía, entre otras, licencias de actividad, de 22 de marzo de 2005 y 11 de abril de 2005, para el acondicionamiento ambiental del vertedero de residuos inertes y la actividad de acería, respectivamente. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de productor de residuos peligrosos de fecha 30 de octubre de 2002 y 1 de diciembre de 2003, y posterior modificación de fecha 20 de julio de 2006, disponiendo de autorización para la adaptación del vertedero de residuos inertes al Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, de gestión de residuos inertes e inertizados. De conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de atmósfera, la empresa cuenta con las correspondientes autorizaciones

roaren 13koa; eta isurtzeko baimenak, 1994ko maiatzaren 13koa eta 2004ko azaroaren 25ekoa.

2007ko otsailaren 5ean, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidea adosteari dagokionez. Zehazki Amurrioko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eskatu zien.

2007ko maiatzaren 16an eta 2007ko uztailaren 5ean, ingurumen organoak agiri osagarriak txertatzeko eskatu zion sustatzaileari, eta espedientea 2007ko urriaren 16an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Acería de Álava SA enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Arabako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidea amaitu ondoren, zenbait alegazio daudela egiaztatu da, eta organo honek horri buruz egin dituen gogoetak I. eranskinean jaso dira.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Amurrioko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta 2008ko otsailaren 26an Iparraldeko Ur Konfederazioari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko ekainaren 10ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Acería de Álava SA enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen-proposamena gehituz.

2008ko ekainaren 20an sustatzailearen jakinarazpena jaso zen. Jakinarazpen horretan hainbat ohar egiten ziren Ingurumeneko Baimen Bateratuaren ebazpen-proposamenari buruz.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosfera babestea, kutsadura eragiten duten jarduerak kontrolatuz, kutsadura horren eragin kaltegarriak ekiditeko edo, hala ezin bada, gutxitzeko.

como instalación potencialmente contaminadora de la atmósfera de fechas 9 de enero de 1991 y 13 de noviembre de 1998. La empresa dispone de autorizaciones de vertido de 13 de mayo de 1994 y 25 de noviembre de 2004.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 5 de febrero de 2007 solicita informe a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el órgano ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto, se realiza consulta al Ayuntamiento de Amurrio y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Con fechas 16 de mayo de 2007 y 5 de julio de 2007 el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, complementándose el expediente el 16 de octubre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por resolución de 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Acería de Álava, S.A., en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Álava, ambas con fecha 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que se han presentado varias alegaciones, recogiéndose en el anexo I las consideraciones de este órgano.

En aplicación de lo dispuesto en los artículos 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 Informe al Ayuntamiento de Amurrio y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y el 26 de febrero de 2008 a la Confederación Hidrográfica del Norte, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 10 de junio de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Acería de Álava, S.A. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 20 de junio de 2008 se recibe comunicación del promotor en el que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el obje-

feraren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoa betez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen direnak eta jarduera horrekin zerikusia dutenak.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Acería de Álava SA enpresak aurkeztutako proiektuaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuak sortzeko baimena; ibilgu publikora isurketak egiteko baimena; eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta hori zuzentzeari dagozkionak. Espedientean parte hartzen dutela frogatzeko, beste administrazio eta erakunde eskudunek egindako txostenak aurkeztuko dituzte.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuak aurreikusten duen jarduera sailkatuetarako udal-baimenaren prozedura ordezkatzen du; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan

to de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presente autorización todos los elementos y líneas de producción que aún sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha Ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso del proyecto presentado por Acería de Álava, S.A., tales autorizaciones se circunscriben a la de productor de residuos peligrosos y no peligrosos, vertidos a cauce público y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica, y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas co-

jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Acería de Álava SA enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak, eta Amurrioko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak eskatu dira, espedientean agertzen den bezala.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien muga-balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika erabilgarri onenak eta aplikatzeko den arloko legerian ezarritako baldintzak. Bereziki, Europako Batzordearen BREF agiri hauen edukia hartu da kontuan: altzairua fabrikatzeko sektorerako BREF agiria (Best Available Techniques Document on the Production of Iron and Steel), 2005eko azarokoa, eta beroan ijezteko sektorerako BREF agiria (Referente Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metals Processing Industry), 2005eko azarokoa. Gainera, sektoreko araudiei dagokienez, kasu honetan bereziki aplikatzekoa da hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legea.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta Acería de Álava SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Ildo horretan, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak aztertu dituztela, eta guztiak kontuan hartu direla Ebazpen hau lantzeko orduan.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko ekainaren 10ean

rrectoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Acería de Álava, S.A. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Amurrio y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF para el sector de la fabricación de acero (Best Available Techniques Document on the Production of Iron and Steel), de noviembre de 2005, y para el sector de la laminación en caliente (Referente Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metals Processing Industry), de noviembre de 2005, de la Comisión Europea. Además en lo que se refiere a las normativas sectoriales, en este caso resulta de aplicación, en especial la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Acería de Álava, S.A.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 10 de junio de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y

emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzekoa den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Amurrioko (Araba) udalerriko Saratxo auzoko z./g.an eta IFK: A-01010958 duen Acería de Álava SA enpresari ingurumeneko baimen bateratua ematea, Amurrioko udalerrian altzairugintza eta zabortegi-jarduerarako, eta Ebazpen honen bigarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituko ditu.

Fabrikari dagokionez, jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 2.2 kategorian sartuta dago, «Galdatzeko edo altzairu gordinak ekoizteko instalazioak (galdatze primario edo sekundarioa), galdatze jarraikiko instalazioak barne, orduko 2,5 tonako ahalmenekoak»; eta 2.3.a kategorian, «Metal ferrosoak eraldatzeko, beroan ijezteko instalazioak, orduko 20 tona altzairu gordin ekoizteko ahalmenekoak»; eta zabortegiari dagokionez, jarduera 5.4. kategorian sartuta dago, «Mota guztietako hondakinen zabortegiak, egunean 10 tonatik gora hartzen dituztenak, edo guztira 25.000 tonatik gorako ahalmena dutenak, hondakin geldoen zabortegiak izan ezik».

Acería de Álava SA enpresa Saratxo industrialdeko z./g.an dago, Grupo Tubacex-en lursailaren barruan eta Nerbioi ibaiaren ibilguak mugatuta, Amurrioko (Bizkaia) udalerrian. Lursailaren azalera, guztira, 99.451 m²-koa da.

Zabortegia instalazioen inguruan dago, zehazki Saratxoko administrazio-batzordearen lursailetan. Kokapenaren UTMK koordenatuak hauek dira: X: 499.720 eta Y: 4.763.980. Amurrioko hirigunetik 3 km hegoaldera dago, eta AcerÁlava plantatik 0,5 km hegoaldera. Zabortegiaren lursailek okupatzen duten azalera 72.400 m²-koa da guztira, eta horietatik 33.400 m² isuri-ontziaren azalerarenak dira.

Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a la empresa Acería de Álava, S.A., con domicilio social en el Polígono Industrial Saratxo, s/n, del término municipal de Amurrio (Álava) y CIF: A-01010958, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de acería y vertedero, en el término municipal de Amurrio, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

En relación a la fábrica, la actividad se encuentra incluida en la categoría 2.2 «Instalaciones para la producción de fundición o de aceros brutos (fusión primaria o secundaria), incluidas las correspondientes instalaciones de fundición continua de una capacidad de más de 2,5 toneladas por hora», y 2.3.a «Instalaciones para la transformación de metales ferrosos, laminado en caliente con una capacidad superior a 20 toneladas de acero bruto por hora», y en relación al vertedero, la actividad se encuentra incluida en la categoría 5.4 «Vertederos de todo tipo de residuos, que reciban más de 10 toneladas por día o que tengan una capacidad total de más de 25.000 toneladas con exclusión de los vertederos de residuos inertes», del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La empresa Acería de Álava, S.A., se ubica en el Polígono Industrial Saratxo, s/n, dentro de la parcela del Grupo Tubacex y limitada por el cauce del río Nervión, en el Término Municipal de Amurrio (Bizkaia). La dimensión general del terreno es de 99.451 m².

El vertedero se sitúa en las proximidades de las instalaciones, concretamente en terrenos pertenecientes a la Junta Administrativa de Saratxo. Las coordenadas UTM del emplazamiento son: X: 499.720 e Y: 4.763.980. Se encuentra a 3 km del sur del núcleo urbano de Amurrio y a 0,5 km al sur de la planta Acerálava. El área total ocupada por los terrenos del vertedero asciende a 72.400 m², correspondiendo 33.400 m² a la superficie del vaso de vertido.

Enpresaren jarduera nagusia txatarrak erabiliz altzairua lortzea da, arku elektrikoko labe batean galdatu, ijeztu eta beste prozesu osagarri batzuen bidez. Instalazioaren ekoizte-ahalmena urtean 94.039 tona totxo erabilgarri ingurukoa da.

Lehengaia (txatarra) arku elektrikoko labean sartzen da. 100 t-ko edukiera eta 56.000 KVA-ko potentzia ditu, eta 1.600 ºC-ko tenperaturak har ditzake.

Hoztea uraren bidez egiten da zirkuitu itxian, eta uraren tenperatura muga jakin batzuetan izateko hozteko dorreak daude.

Zepak kentzeko prozesu baten ostean, galda gas naturalarekin aurreberotutako aldatzeko zali batean isurtzen da.

Jarraian fintzea gertatzen da 60 t-ko edukierako AOD bihurgailuan, eta zepak kendu ondoren, galda lingote-ontzietara aldatzeko zalian isurtzen da.

Desmoldekatu ondoren, lingoteak ijezteko labeetara (PIT labeak) eramaten dira, bakoitza 16 lingoteko edukierakoa. Eta ijeztu egiten da.

Azkenik, lingoteak 2.000 t-ko prentsa hidrauliko batean forjatu, 15 t-ko edukierako kanpai higikorreko labe batean tratamendu termikoa egin, akabatu, eta bidali egiten da.

Arku elektrikoko labean xurgapena dago, galdatzean sortutako gas eta partikula guztiak xurgatzeko zirkuituaren amaieran dagoen mahuka-iragazkietan iragazteko.

AOD bihurgailuan mahuka-iragazkiei konektatutako kanpaiaren bidez xurgatzeko sistema bat dago.

Altzairua lortzeko prozesuan sortutako hondakinuren artean lingoteak hozteko urak daude, isurketa-puntu baten bidez Nerbioi ibaira isurtzen direnak, dekantazio-putzu batetik igaro ostean.

Halaber, ur sanitarioak sortzen dira instalazioko aldageletan eta komunetan, eta industria-urekin batera isurtzen dira hobi septikotik igaro ostean.

Instalazioan sortutako euri-urak Nerbioi ibaira isurtzen dira zuzenean, ez dutelako kutsadurarik arrastatzen.

Bestetik, zabortegian sortzen diren lixibiatuak Nerbioi ibaiaren adar batean isurtzen dira, dekantazio-putzutik igaro eta CO_2-arekin neutralizatu ostean.

La actividad principal de la empresa se centra en la obtención de acero a partir de chatarras, a través de un proceso de fusión en horno de arco eléctrico, laminación y otros procesos auxiliares. La capacidad de producción de la planta se estima en 94.039 tn/año de tocho útil.

La materia prima (chatarra) se introduce en el Horno eléctrico de arco de 100 Tn de capacidad y una potencia de 56.000 KVA, que permite alcanzar temperaturas de 1.600 ºC.

Se realiza refrigeración mediante agua en circuito cerrado, existiendo torres de refrigeración que ayudan a mantener la temperatura del agua en unos determinados límites.

Tras un proceso de desescoriado, la colada se vierte en una cuchara de trasvase precalentada con gas natural.

A continuación se produce el afino en el convertidor AOD de 60 Tn de capacidad y tras el desescoriado se vierte la colada en la cuchara de trasvase hacia las lingoteras.

Tras el desmoldeo los lingotes se trasladan a los hornos de laminación (hornos PIT) con una capacidad de unos 16 lingotes cada uno. Y se pasa a la laminación.

Finalmente se realiza el forjado de los lingotes en una prensa hidráulica de 2.000 Tn, un tratamiento térmico en un horno de campana móvil de 15 Tn de capacidad y el acabado antes de su expedición.

En el horno eléctrico de arco se dispone de una aspiración que permite que todos los gases y partículas generados en la fusión sufran un proceso de filtración en el conjunto de filtros de mangas, situado al final del circuito de aspiración.

En el convertidor AOD se dispone de un sistema de aspiración mediante campana conectada al conjunto de filtros de mangas.

Entre las aguas residuales generadas en el proceso de obtención de acero se encuentran las aguas de refrigeración de lingotes que son vertidas al río Nervión mediante un punto de vertido, tras su paso por un foso de decantación.

Asimismo, se generan aguas sanitarias en los vestuarios y aseos de la instalación que son vertidas junto con las aguas industriales, tras su paso por una fosa séptica.

Las aguas pluviales generadas en la instalación son vertidas directamente al río Nervión debido a que no son susceptibles de arrastrar contaminación.

Por otro lado, en el vertedero se generan lixiviados que son evacuados a un arroyo afluente del río Nervión, tras su paso por una balsa de decantación y neutralización con CO_2.

Proiektuak, besteak beste, teknika erabilgarri onenak izan daitezkeen ondorengo neurriak ditu: gasak biltzeko eraginkortasuna, alboko kanpaiaren eta Canopy bidez; mahuka-iragazkien bidez arazteko sistema bikoitza; hondakinak sortzea minimizatzea, zepa beltza baliotuz, altzairutegiko zati metalikoa eta hautsak berreskuratuz; uretara isurtzea minimizatzea, hozteko sistema itxi bidez.

Bigarrena.– Acería de Álava SA enpresak Amurrioko (Bizkaia) udalerrian sustatutako altzairugintza eta zabortegi-jarduera ustiatzeko baldintza eta betekizun hauek ezartzea:

A) Erantzukizun zibileko aseguru bat egin beharko da, 6.010.120 euroko zenbatekoaz, ondorengoak estaliko dituena: hirugarren pertsonei edo horien ondasunei sortutako balizko kalteengatiko kalte-ordainak, eta baimen honek onartutako jardueraren ondorioz ingurumen aldatua konpondu eta berreskuratzeko kostuak.

Aseguru horren zenbatekoa urtean behin eguneratu ahal izango da; aurreko 12 hilabeteetako kontsumorako prezioen indizearen (KPI) arabera areagotu edo egindako gastuen arabera murriztu ahal izango da.

B) Fidantza-prestazioa 2.004.000 (bi milioi eta lau mila) euroko zenbatekoaz, azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuaren, hondakin geldo eta geldoarazien kudeaketari buruzkoaren 9. artikuluan ezarritako baldintzetan.

Sustatzaileak fidantza horren murrizketa bat eskatu ahal izango du, zabortegia ustiatzeko planean edo hori zigilatu eta ixteko planean oinarrituta, azken zigilatzearen iragazgaiztea eraikitzeko faseak zehaztuz. Fidantza horren gutxieneko zenbatekoak bat etorri beharko du ustiapen-planean aurreikusitako zigilatze-azalera handienaren (horren benetako tamainan neurtuta, ez proiekzio horizontalean) kontratako burutze-kostuarekin, eta itxi ondorengo mantentze-lanen kostuarekin 30 urtean zehar.

Fidantza horren zenbatekoa urtean behin eguneratu ahal izango da; aurreko 12 hilabeteetako kontsumorako prezioen indizearen (KPI) arabera areagotu edo egindako gastuaren arabera murriztu ahal izango da.

C) Acería de Álava SA enpresak Administrazioarekiko harremanez arduratuko den goi-mailako tituludunari buruz emandako edozein daturen aldaketen berri emango dio Ingurumen Sailburuordetzari.

D) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusi bezala burutuko dira, indarrean den araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

El proyecto incorpora, entre otras las siguientes medidas que pueden considerarse Mejores Técnicas Disponibles (MTDs): eficacia en la captación de gases mediante campana lateral y Canopy, doble sistema de depuración mediante filtro de mangas, minimización de generación de residuos valorizando la escoria negra recuperando la parte metálica y polvos de acería, minimización de emisiones a las aguas mediante sistema cerrado de refrigeración.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de acería y vertedero, promovida por Acería de Álava, S.A., en el término municipal de Amurrio (Bizkaia):

A) Deberá constituirse un seguro de responsabilidad civil por una cuantía de 6.010.120 euros que cubrirá el riesgo de indemnización por los posibles daños causados a terceras personas o a sus bienes y los costes de reparación y recuperación del medio ambiente alterado, derivados del ejercicio de la actividad objeto de autorización.

El importe de dicho seguro podrá ser actualizado anualmente, incrementándose en función del Índice de Precios al Consumo (IPC) de los 12 meses anteriores o reduciéndose en función del gasto previsto ya ejecutado.

B) Prestación de fianza por un importe de 2.004.000 (dos millones cuatro mil) euros en los términos establecidos en el artículo 9 del Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados.

El promotor podrá solicitar una reducción en la cuantía de esta fianza sobre la base del plan de explotación del vertedero o sobre el plan de sellado y clausura en el que se detallen las fases de construcción de la impermeabilización del sellado final. La cuantía mínima de dicha fianza deberá corresponder al coste de ejecución por contrata de la superficie de sellado más grande (medida en su verdadera magnitud, no en proyección horizontal) prevista en el plan de explotación y al coste del mantenimiento post-clausura durante 30 años.

El importe de dicha fianza podrá ser actualizada anualmente, incrementándose en función del Índice de Precios al Consumo (IPC) de los 12 meses anteriores o reduciéndose en función del gasto previsto ya ejecutado.

C) Acería de Álava, S.A. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al titulado superior responsable de las relaciones con la Administración.

D) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

D.1.– Zabortegiaren jardunerako baldintza orokorrak.

Ingurumena kudeatzeko pertsona arduradun bat egongo da, eta Ingurumen Sailburuordetzari horri buruzko datu hauek jakinaraziko zaizkio: izen-abizenak, helbidea eta titulazioa.

D.1.1.– Hondakinak hartu eta ikuskatzeko baldintzak eta kontrolak.

Hondakinak deuseztatu daitezen zabortegian utzi ahal izango dira, baldin eta aurretiazko tratamendua jaso badute edo horien baliotzea teknika, ekonomia edo ingurumenaren aldetik bideragarria ez dela behar bezala justifikatzen bada. Ondorioz, zabortegira iritsi eta baliotu daitezkeen hondakinak bereizi eta dagokien banakako edukiontzietan gorde behar dira, helburu horretarako balioztagune baimendura eraman arte. Horretarako, gaur egungo egoera kontuan izanda, baliotu daitezkeen hondakinak hauek dira: papera eta kartoia, metalak, obra-hondakinak, beira, zura, plastikozko eta metalezko ontziak, 1.400 mm baino kanpo-diametro txikiagoa duten erabiltzen ez diren pneumatikoak, bizikletenak izan ezik. Zerrenda handitu egingo da, hondakin berriak baliotzeko kudeatzaile baimenduak sortzen diren neurrian.

Zabortegian ezabatu daitezen onartutako hondakinak, hondakinak baliotzeko eta ezabatzeko eragiketak eta Hondakinen Europako Zerrenda argitaratzen dituen otsailaren 8ko MAM/304/2002 Aginduaren bidez argitaratutako Hondakinen Europako Zerrendaren arabera sailkatuta daude eta Ebazpen honetako II. eranskinean adierazitakoak dira.

Ondorengo baldintzak dituzten hondakinak ez dira inolaz ere onartuko:

a) 50 gradu zentigradu baino tenperatura handiagoa duten hondakinak.

b) % 65eko hezetasuna baino handiagoa duten hondakinak.

Batzordeak 2002ko abenduaren 19an hartutako Erabakian hondakin ez-arriskutsuen zabortegietan hondakinak onartzeko zehaztutako irizpideak bete beharko dituzte hondakin ez-arriskutsu horiek. Erabaki horren bidez ezarri ziren zabortegietan hondakinak onartzeko hondakin horiek bete behar zituzten irizpideak eta prozedurak, hondakinak isurtzeari buruzko 1999/31/EEE Zuzentarauko 16. artikuluari eta II. eranskinari jarraituz.

Nolanahi ere, hondakinak onartu ahal izateko, lixibiatze-saiakuntzak egin beharko dira, UNE-EN 12457-4 arauaren arabera «Hondakinak karakterizatzea. Lixibiatzea. Hondakin pikortsuak eta lohiak lixibiatzeko adostasun-saiakuntza. 4. zatia: 10 l/kg-ko likido/solido erlazioa duen etapa baten lotekako saia-

D.1.– Condiciones generales para el funcionamiento del vertedero.

Deberá existir una persona responsable de la gestión medioambiental, en relación con la cual se notificarán a la Viceconsejería de Medio Ambiente los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio y titulación.

D.1.1.– Condiciones y controles para la recepción e inspección de residuos.

Sólo podrán depositarse en el vertedero para su eliminación residuos que hayan sido objeto de algún tratamiento previo o para los cuales quede debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. En consecuencia, deberán separarse aquellos residuos valorizables que lleguen al vertedero y almacenarse en sus contenedores individuales correspondientes hasta su traslado a valorizador autorizado para tal fin. A tal efecto y en la situación actual se consideran valorizables residuos tales como el papel-cartón, los metales, los escombros, el vidrio, la madera, los envases plásticos y metálicos, los neumáticos fuera de uso de diámetro exterior inferior a 1.400 mm, excepto los de bicicletas. Esta relación se verá ampliada en la medida que surjan gestores autorizados para la valorización de nuevos residuos.

Los residuos admisibles en el vertedero para su eliminación, clasificados de acuerdo con la Lista Europea de Residuos publicada mediante la Orden MAM/304/2002, de 8 de febrero, por la que se publican las operaciones de valorización y eliminación de residuos y la Lista Europea de Residuos son los señalados en el anexo II de la presente Resolución.

En ningún caso se admitirán residuos en las siguientes condiciones:

a) residuos a una temperatura superior a 50 grados centígrados.

b) residuos con una humedad superior al 65%.

Los residuos admitidos deberán cumplir los criterios de admisión especificados para vertederos de residuos no peligrosos en la Decisión del Consejo de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos con arreglo al artículo 16 y al anexo II de la Directiva 1999/31/CEE, relativa al vertido de residuos.

En todo caso, para que los residuos puedan ser aceptados deberán someterse a ensayos de lixiviación realizados según la norma UNE-EN 12457-4 «Caracterización de residuos. Lixiviación. Ensayo de conformidad para la lixiviación de residuos granulares y lodos. Parte 4: Ensayo por lotes de una etapa con una

kuntza, 10 mm-tik beherako partikula-tamaina duten materialetarako (tamaina-txikitzea izan edo ez)».

Hainbat parametrotan ezarritako mugak gainditzen badira perkolazio-saiakuntzak onartu ahal izango dira NEN-7343 arau holandarraren arabera. Dena dela, saiakuntzak Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumen organoak arlo horretan ezarritako artezpideen arabera egin beharko dira.

Acería de Álava SA enpresak hilero hondakinen onarpen-agiriak eta jarraipen eta kontrolerako agiriak ondo beteta bidali beharko dizkio ingurumen organoari, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko arazoaren 2ko 423/1994 Dekretuaren 17, 18 eta 19. artikuluetan ezarritakoa betez.

Hilero, Acería de Álava SA enpresak isuritako hondakinen edo hondakin-balioztagune baimendura bidalitakoen laburpena bidaliko du formatu elektronikoan, hauek adieraziz:

– Hondakinaren sailkapena, hondakinak baliotzeko eta ezabatzeko eragiketak eta Hondakinen Europako Zerrenda argitaratzen dituen otsailaren 8ko MAM/304/2002 Aginduaren bidez argitaratutako Hondakinen Europako Zerrendaren arabera.

– Hondakinaren kopurua (tonatan).

– Hondakinaren sortzailea.

– Helmugako hondakinen kudeatzailea.

D.1.2.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

Ahal den neurrian, partikula solidoen eta hautsaren isurtzeak sortzea saihestuko da ibilgailuen sarrera eta irteeretan, eta zamalanetan eta hondakinak hedatzean.

Hondakin organiko biodegradagarriak onartzeagatik gasak sortzen badira, Acería de Álava SA enpresak gas horiek bildu eta tratatzeko sistema bat instalatu beharko du, eta aurrez aurkeztu beharko du, Ingurumen Sailburuordetzak onar dezan.

D.1.3.– Isurketak egiteko baldintzak.

D.1.3.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera mota nagusia: zabortegia

Jarduera-taldea: bestelakoak.

Mota-taldea-EJSN: 4-19-00.00

relación líquido-sólido de 10 l/kg para materiales con un tamaño de partícula inferior a 10 mm (con o sin reducción de tamaño)».

En el caso de que para determinados parámetros se superen los límites establecidos podrán admitirse ensayos de percolación según la norma holandesa NEN 7343. En cualquier caso, los ensayos deberán realizarse siguiendo las directrices establecidas por el órgano ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco al respecto.

Mensualmente Acería de Álava, S.A. deberá remitir al órgano ambiental los documentos de aceptación de residuos y los documentos de seguimiento y control debidamente cumplimentados, conforme a lo establecido en los artículos 17, 18 y 19 del Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados.

Mensualmente Acería de Álava, S.A. deberá remitir al órgano ambiental en formato electrónico un resumen de los residuos vertidos o enviados a valorizador de residuos autorizado con indicación de:

– Clasificación del residuo según la Lista Europea de Residuos publicada mediante la Orden MAM/304/2002, de 8 de febrero, por la que se publican las operaciones de valorización y eliminación de residuos y la Lista Europea de Residuos.

– Cantidad de residuo (en toneladas).

– Productor del residuo.

– Gestor de residuos de destino.

D.1.2.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

Se evitará en lo posible la generación de emisiones de partículas sólidas y polvo tanto en la entrada y salida de vehículos como en las labores de descarga y extendido de los residuos.

En el caso de que se generen gases debido a la admisión de residuos orgánicos biodegradables Acería de Álava, S.A. deberá instalar un sistema de captación y tratamiento de dichos gases, sistema que deberá presentarse con carácter previo ante la Viceconsejería de Medio Ambiente para su aprobación.

D.1.3.– Condiciones para el vertido.

D.1.3.1. Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido: vertedero

Grupo de actividad: otros.

Clase-grupo-CNAE: 4-19-00.00

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzailea	Arro hidrografikoa	Ingurune hartzailearen kategoria	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
1	Industria-urak	Zabortegiko lixibiatuak	Nerbioi ibaiaren ibaiadarra	Ibaizabal	II	X: 499.621 Y: 4.775.042

Punto de vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Cuenca hidrográfica*	*Categoría del medio receptor*	*Coordenadas UTM del punto de vertido*
1	*Aguas industriales*	*Lixiviados de vertedero*	*Arroyo afluente del río Nerbioi*	*Ibaizabal*	*II*	*X: 499.621* *Y: 4.775.042*

D.1.3.2.– Gehienez isur daitezkeen emari eta bolumenak.

1. isurketa: ZABORTEGIKO lixibiatuak.

Orduko puntako emaria	40 m^3
Eguneko gehienezko bolumena	55 m^3
Urteko gehienezko bolumena	20.000 m^3

D.1.3.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Parametroak	Isurtzeko muga-balioak
pH-a	6,5-9,5
Solido esekiak	<80 mg/l
OEK	<160 mg/l
Amonioa	<15 mg/l
Olioak eta koipeak	<20 mg/l
Aluminioa	<1 mg/l
Kobrea	<0,2 mg/l
Zinka	<3 mg/l
Kromoa	<2 mg/l
Artsenikoa	<0,5 mg/l
Kadmioa	<0,1 mg/l
Merkurioa	<0,05 mg/l
Beruna	<0,2 mg/l
Burdina	<2 mg/l

Ezin dira diluzio-teknikak erabili isurtzeko muga-balioak lortzeko.

Gainera, ingurune hartzaileari dagozkion arauak eta kalitate-helburuak bete behar dira. Aitzitik, titularrak kasuan kasu tratamendu egokia egin beharko du, isurketaren ondorioz aipatutako kalitate-helburuak urratzen ez direla ziurtatzeko.

Baimen honek ez du baimentzen baldintza honetan esplizituki adierazitako beste substantzia batzuk isurtzea, bereziki gai arriskutsuak izenekoak badira (abuztuaren 2ko Uren 29/1985 Legearen atariko, I, IV, V, VI eta VIII. tituluak garatzen dituen Jabari Pu-

D.1.3.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

Vertido 1: lixiviados de vertedero.

Caudal punta horario	40 m^3
Volumen máximo diario	55 m^3
Volumen máximo anual	20.000 m^3

D.1.3.3.– Valores límite de emisión.

Parámetros	Valores límite de emisión
pH	6,5-9,5
Sólidos en suspensión	<80 mg/l
DQO	<160 mg/l
Amonio	<15 mg/l
Aceites y grasas	<20 mg/l
Aluminio	<1 mg/l
Cobre	<0,2 mg/l
Zinc	<3 mg/l
Cromo	<2 mg/l
Arsénico	<0,5 mg/l
Cadmio	<0,1 mg/l
Mercurio	<0,05 mg/l
Plomo	<0,2 mg/l
Hierro	<2 mg/l

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad ambiental del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el

bliko Hidraulikoaren Erregelamendua onartzen duen apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua aldatzen duen maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen ditu gai horiek).

D.1.3.4.– Araztu eta husteko instalazioak.

Arazketa-instalazioek edo hondakin-urak zuzentzeko neurriek jarduera hauek hartuko dituzte barne funtsean:

– CO_2-arekin dekantatu eta neutralizatzeko putzua.

– Isuria kontrolatzeko kutxeta.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, titularrak, baimeneko baldintzak betetzearen erantzule den aldetik, behar beste aldaketa egingo ditu arazketa-instalazioetan isurketak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Uren Zuzendaritzari jakinaraziko dizkio lehenik, eta behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Etorkizunean inguru horretatik Nerbioi arroko saneamendurako kolektore orokor bat igaroko balitz, zabortegiko lixibiatuak horretara konektatu behar lirateke horretarako bideragarritasun teknikorik izanez gero, eta administrazio eskudunari idatziz jakinaraziko zaio.

Aurkeztutako agirien arabera, isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da baimendutako hondakinur mota bakoitzerako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Kutxetak ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira, hala badagokio. Kasu honetan, efluenteak kontrolatzeko nahitaezkoa da ondorengo elementuak izatea:

– Emari-neurgailua edo ordu-kontagailu bidez, etab. neurtzeko sistema.

– Ur araztuetarako emari-neurgailua.

– Ph neurgailua eta ur tratatuen azken kontroleko konduktibitate-neurgailua, dagozkien alarma-sistemak, neurketen tokiko adierazpena eta biltegiratze jarraikia euskarri informatikoan dituena.

D.1.3.5.– Isurien kontrol-kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, hauxe da isurien kontrol-kanona:

(IKK): Isurien Kontrol-kanona = V Pu

Pu = Po x Km

Km = K2 x K3 x K4

que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

D.1.3.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales constarán básicamente de las siguientes actuaciones:

– Balsa de decantación y neutralización con CO_2.

– Arqueta de control de vertido.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, el titular, como responsable del cumplimiento de las condiciones de la autorización, deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa la comunicación a la Dirección de Aguas y, si procede, la correspondiente modificación de la autorización.

Si en el futuro pasara por esa zona un colector general para el saneamiento de la cuenca del Nervión, deberán conectarse los lixiviados de vertedero al mismo cuando exista viabilidad técnica para ello, debiendo ser comunicado por escrito a la Administración Competente.

De acuerdo con la documentación presentada, se dispondrá una arqueta de control para cada tipo de agua residual autorizada que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno. En este caso será obligatorio disponer de los siguientes elementos para el control del efluente:

– Caudalímetro o sistemas de medición por cuenta horas, etc.,

– Caudalímetro para el vertido de aguas depuradas.

– metro y conductivímetro de control final de las aguas tratadas con los correspondientes sistemas de alarma, indicación local de las medidas y almacenamiento en continuo en soporte informático.

D.1.3.5.– Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = V x Pu

Pu = Pb x Cm

Cm = C2 x C3 x C4

Honela ulertuta:

V = Isurketa baimenduaren bolumena (/urte)

Pu =Isurketaren kontroleko prezio unitarioa.

Po = Oinarrizko prezioa -ko isurketaren izaeraren arabera.

Km = Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

K2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

K3 = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

K4 = Ingurune hartzailearen ingurumen-kalitatearen araberako koefizientea.

1. isurketa: lixibiatua-geldoen zabortegia.

V: Bolumena:	V = 20.000 m^3/ año
Po: Hondakin-ura: Industriala	Pb = 0,03005 €/m^3
K2: Gai arriskutsuak dituena	C2 = 1,28
K3: Tratamendu egokia	C3 = 0,5
K4: Kategoria-eremua: II	C4 = 1,12

Km = 1,28 X 0,5 x 1,12 = 0,71680.

Pu = 0,03005 x 0,71680 = 0,02154 euro/

Isurien kontrol-kanona = 20.000 x 0,02154 = 430,80 euro/urte.

Zenbateko hori ez da aldatuko isurtzeko baimena edo isurien kontrol-kanonaren kalkulua osatzen duten faktoreetako bat aldatzen ez den artean.

Urte natural bakoitza amaitu ondoren, organo eskudunak urte horri dagokion likidazioa bidaliko dio titularrari.

Isurien kontrol-kanona ez da lotuta egongo saneamendu- eta arazte-lanak finantzatzeko autonomia-erkidegoek edo udalek ezar ditzaketen kanonekin edo zergekin (TRLAren 113.7. artículo).

D.1.4.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoa den berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar

Siendo:

V = Volumen del vertido autorizado (/año.)

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Pb = Precio básico por establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 =C oeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 1: lixiviado-vertedero de inertes.

V: Volumen:	V = 20.000 m^3/ año
Pb: Agua residual: Industrial	Pb = 0,03005 €/m^3
C2: Con sustancias peligrosas	C2 = 1,28
C3: Tratamiento adecuado	C3 = 0,5
C4: Zona de categoría: II	C4 = 1,12

Cm = 1,28 X 0,5 x 1,12 = 0,71680

Pu = 0,03005 x 0,71680 = 0,02154 euros/

Canon de Control de Vertidos = 20.000 X 0,02154 = 430,80 euros/año.

Este importe permanecerá invariable mientras no se modifiquen las condiciones de la autorización de vertido o alguno de los factores que intervienen en el cálculo del canon de control de vertidos.

Una vez finalizado cada año natural, el órgano competente enviará al titular la liquidación correspondiente a ese año.

El canon de control de vertidos será independiente de los cánones o tasas que puedan establecer las Comunidades Autónomas o las Corporaciones locales para financiar obras de saneamiento y depuración (artículo. 113.7 TRLA).

D.1.4.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la instalación.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a

da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira lehentasunez, autosufizientzia eta gertutasun printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako artezpideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinak desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Amurrioko Udalean.

D.1.4.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak hauek dira:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Sorkuntza balioetsia
Tratamendu-piszinako xeheak		

Sustatzaileak tratamendu-piszinako xeheak hondakin arriskutsuaren HEZ kodea eta sorkuntza balioetsia aurkeztu beharko ditu.

Sortutako hondakina lixibiatuak arrastatutako partikula esekiez osatuta dago. Dekantatu ondoren, tratamendu-piszinaren hondoan jalkitzen dira, hortik atera eta berriz ere zabortegian uzten dira.

D.1.5.– Lurzorua babesteko baldintzak.

valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración- reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, para aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinadas a tal fin en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Amurrio.

D.1.4.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Nombre del residuo	Código LER	Generación estimada
Finos de la piscina de tratamiento		

El promotor deberá aportar el código LER y la generación estimada del residuo peligroso finos de la piscina de tratamiento.

El residuo generado está formado por partículas en suspensión que arrastra el lixiviado y que una vez decantan en el fondo de la piscina de tratamiento son retiradas de ésta y son depositadas nuevamente en el vertedero.

D.1.5.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Acería de Álava SA enpresak lurzorua babesteko neurri hauek hartu beharko ditu:

– Zabortegia egokitzeko obrak burutu, 1.481/2.004 EDaren arabera.

– Eurien jariatze-urak perimetro-kanalen bidez bilduko dira, horrela horiek isuritako hondakinekin ukipenean egotea saihesteko.

– Lixibiatuetako urak sare baten bidez bilduko dira (euri-urena ez dena).

– Piezometroak egongo dira instalazioetatik ibaian behera eta hondakin-masaren barnealdean, kontrolerako, betegarri-masako maila freatikoa ezagutzeko.

– Kontrolerako lekuko edo zedarriak egongo dira, isuri-masaren egonkortasunaren kontrola eta jarraipena egitearren.

D.1.6.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 8:00ak bitartean, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

D.1.7.– Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia zigilatzeko obrak gauzatzeko baldintzak eta betebeharrak.

a) Zigilatze-segida. Zabortegiaren zigilatze-segida geruza hauek osatuko dute (behetik gora):

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Acería de Álava, S.A., deberá tener implantadas las siguientes medidas protectoras del suelo:

– Realizar las obras de adecuación al vertedero de acuerdo al R.D. 1.481/2.004.

– Las aguas procedentes de la escorrentía del agua de lluvia se recogerán por medio de unas canalizaciones perimetrales, impidiendo de este modo que las mismas entren en contacto con la masa de residuos vertida.

– Las aguas procedentes de los lixiviados se recogerán mediante una red (independiente de la de pluviales).

– Se dispondrá de piezómetros para el control de aguas abajo de las instalaciones e interior de la masa de vertido para conocer el nivel freático en la masa de relleno.

– Se dispondrá de testigos o hitos de control, con objeto de llevar un control y seguimiento de la estabilidad de la propia masa de vertido

D.1.6.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

D.1.7.– Condiciones y requisitos para la ejecución de las obras de sellado del vertedero de residuos no peligrosos.

a) Secuencia de sellado. La secuencia de sellado del vertedero estará formada por las siguientes capas (de abajo a arriba):

– 0,50 m-ko lodiera duen erregularizazio-geruza, Proctor Aldatua entseguaren gehienezko dentsitatearen % 95era trinkotutako hondakin hautatuaz osatua.

– Hesi geologiko artifiziala. 0,60 metroko lodiera eta ≤= 10-9 m/s-ko iragazkortasuna duen geruza mineral trinkotuaz osatuta egongo da, 0,15 m-ko 4 geruzaz eraikia. Xede horretarako, ezaugarri horiek dituzten hondakin trinkotuak edo antzeko babesa bermatzen duen bentonitazko geokonposatua erabil daitezke.

– 1,5 edo 2 mm-ko lodiera duen dentsitate altuko polietilenozko geomintza (HDPE).

– Iragazketaren ur garbien geruza drainatzailea. Ale formako material natural baten geruzaz osatuta egon daiteke (legarrak edo hareak), azpitik sastatzearen aurkako geozuntzaren bidez geomintzaz bereizia, eta gainetik iragazki-geruzaren bidez, edo drainatzaile-geokonposatuaren bidez. Nolanahi ere, geruza drainatzaile horren igorgarritasuna drainatze-luzeraren, drainatzearen isurialdearen eta gaineko lurzoruaren estaldura-geruzaren eroankortasun hidrauliko asearen arabera kalkulatuko da. Horrela, ezarritako geruzaren igorgarritasunak kalkulatutako igorgarritasunarekiko ≥6-ko segurtasun-faktorea (FS) izan dezan eta geruza horren barruan lodiera aseak geruzaren lodiera edo 0,30 m gainditu ez ditzan; txikiena den neurria, hain zuzen ere.

– Gutxieneko 0,60 metroko lodiera duen estaldura-lurzoruaren geruza.

– Gutxieneko 0,15 metroko lodiera duen landare-lurzoruaren geruza.

– Gainazala belarkien bidez estaltzea. Zabortegiaren zigilatzearen gainean zuhaixkak edo zuhaitzak landatzea, helduak direla haien tamaina eta sustraiak, sakontasuna, mota, kokapena edo ezarritako babesak direla-eta, drainatze-geruzaren, geomintzaren edo zigilatzearen hesi geologiko artifizialaren segurtasunari edo funtzionaltasunari ez eragitearen baldintzapean egongo da; eta irristaduraren aurrean landaketak ez du segurtasun-faktorea 1,5etik behera murriztu beharko.

Bestelako zigilatze-segidak proposatu daitezke, modu egokian justifikatuz instalazioaren gorabehera zehatzei aurkeztutako soluzioa.

Ezpondaren eremuetan instalatu aurretik, zigilatzea osatzen duten geruzen egonkortasunaren azterketa egin beharko da, irristaduraren aurrean geruzek ≥1,5-ko segurtasun-faktorea dutela bermatu ahal izateko.

Zabortegiak gas kopuru adierazgarriak sortzen baditu, hesi geologiko artifizialaren azpian gasak drainatzeko geruza sartu beharko da.

Zigilatzeko obrak hasi aurretik, gehienez 6 hileko epean ingurumen organoaren baimen espresa eskatu beharko du. Baldintza hori derrigorrez beteko da

Capa de regularización de 0,50 m de espesor formado por residuo seleccionado compactado al 95 % de la densidad máxima del ensayo Proctor Modificado.

Barrera geológica artificial. Estará formada por una capa mineral compactada de 0,60 m de espesor y una permeabilidad ≤10-9 m/s, construida mediante 4 tongadas de 0,15 m. Para este fin podrán utilizarse residuos compactados que cumplan dichas características o un geocompuesto de bentonita que garantice protección equivalente.

Geomembrana de polietileno de alta densidad (PEAD) de 1,5 o 2 mm de espesor.

Capa drenante de aguas limpias de infiltración. Podrá estar formada por una capa de material natural granular (gravas o arenas) separada de la geomembrana subyacente mediante un geotextil antipunzonamiento y superiormente mediante una capa filtro, o bien por un geocompuesto de drenante. En cualquier caso, la transmisividad de esta capa drenante estará calculada en función de su longitud de drenaje, de su pendiente y de la conductividad hidráulica saturada de la capa de cobertura de suelo superior, de tal manera que la transmisividad de la capa instalada tenga un factor de seguridad (FS) ≥6 respecto a la transmisividad calculada y que el espesor saturado dentro de dicha capa no supere su espesor o 0,30 m, lo que sea menor.

– Capa de suelo de cobertura de 0,60 m de espesor mínimo.

– Capa de suelo vegetal de 0,15 m de espesor mínimo.

– Revegetación de su superficie con herbáceas. La plantación de arbustos o árboles sobre el sellado del vertedero queda condicionada a la justificación de que su porte en estado adulto ni sus raíces, por su profundidad, tipo, localización o protecciones instaladas, no van a afectar a la integridad o funcionalidad de la capa de drenaje, geomembrana o barrera geológica artificial del sellado, ni va a reducir el factor de seguridad ante el deslizamiento por debajo de 1,5.

Podrán proponerse otras secuencias de sellado justificando adecuadamente la solución presentada a las circunstancias concretas de la instalación.

Previamente a su instalación en las zonas de talud, se realizará un estudio de estabilidad de las capas que constituyen el sellado, al objeto de garantizar que las mismas poseen un factor de seguridad ante el deslizamiento ≥1,5.

En caso de que el vertedero genere gases en cantidades significativas deberá introducirse una capa de drenaje de gases bajo la barrera geológica artificial.

Previamente al inicio de las obras de sellado deberá solicitar en un plazo máximo de 6 meses, autorización expresa por parte del órgano ambiental.

baimen hau eraginkorra izan dadin. Gainera, organo honek onartu beharko du ixteko plana.

– Beharrezkoa izango da baimenean ondorengoak sartzea: proposatutako zigilatzea burutzeko kalitate-kontrolerako plana, definitutako obra-unitate guztien aurrekontu banakatua, eta proiektuan aurreikusitako kronograma xehatua.

b) Isurialde egokiak izan daitezen, zabortegiaren azaleraren birmoldaketa amaitu ondoren, zabortegiaren azaleraren plano takimetriko bat altxatuko da, okupatuko duen azalera eta zigilatu beharreko azalera definituko duena. Gutxienez metro bateko banda gehigarria okupatuko du, birmoldaketaren ostean zabortegiak okupatutako azalerarekiko. Plano takimetriko horren gainean, zigilatzeko lanetan zehar ager daitezkeen lixibiatuen iturburuak kokatuko dira, horietako bakoitzean hauek zehaztuz: emaria, pH-a, tenperatura, eroankortasun elektrikoa (CE) eta neurketaren data.

c) Zigilatze-lanetan zehar sortzen den eta aldaketa nabarmenak eragiten dituen proiektuaren aldaketa oro Ingurumen Sailburuordetzari jakinarazi behar zaio, balora dezan, eta behar bada, gauzatu aurretik onar dezan.

d) Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia zigilatu ondoren, zigilatze-lanen zuzendariak lanak Ebazpen honetan ezarritako baldintza eta betebeharren eta ebazpenaren oinarri den agiri teknikoen arabera bete dela egiaztatu beharko du. Egiaztapena egiteko, obra-zuzendariak sinatutako zabortegia zigilatzeko obra-amaierako ziurtagiria bidali beharko du, ondorengo agiriekin batera:

– Dagokion eraikuntza-proiektua («as built»). Plano-jokoa eta obra-fasean egindako aldaketek Ebazpen honetan eta ebazpenaren oinarri diren agirietan ezarritako baldintza eta eskakizunei dagokienez segurtasunaren murrizketa ekartzen ez dutela adierazten duen justifikazioa. Halaber, obra bukatutakoan ezin ikusi diren elementuen eta horien ezaugarrien argazki-erreportajea egin beharko du, xehetasun-ikuspegiak eta planoan duten kokalekua azalduz, ikuspegi panoramiko orokor gisa.

– Zigilatze-segidaren landare-lurraren geruzaren gainazalaren plano topografikoa, UTM koordenatuetan eta kota absolutuetan.

– Eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko eta bermatzeko programaren emaitzak. Programa horrek barne hartuko ditu eginiko lanak deskribatzen dituen memoria, emaitzak eta ondorioak laburbiltzen dituzten taulak barne; horrez gain, esparruko eta laborategiko

Esta condición será de obligado cumplimiento para la efectividad de la presente Autorización. Igualmente se deberá contar con la aprobación por parte de este órgano del correspondiente plan de clausura.

– Será imprescindible la inclusión en el mismo de un plan de control de la calidad específico para la ejecución del sellado propuesto, un presupuesto desglosado de todas las unidades de obra definidas y un cronograma detallado de todas las fases contempladas en proyecto.

b) Se levantará un plano taquimétrico de la superficie del vertedero una vez finalizada la remodelación de su superficie para dar las pendientes adecuadas, con definición de la superficie que pasa ocupar el mismo y la superficie a sellar, la cual ocupará una banda adicional de 1m de anchura mínimo respecto a la superficie ocupada por el vertedero tras la remodelación. Sobre dicho plano taquimétrico se localizarán las surgencias de lixiviados que se descubran durante las obras de sellado, indicando en cada una de ellas: caudal, pH, temperatura, conductividad eléctrica (CE) y fecha de medida.

c) Cualquier modificación del proyecto que surja durante el transcurso de las obras de sellado y pudiera conllevar cambios sustanciales deberá ser comunicada a la Viceconsejería de Medio Ambiente para su valoración, y en su caso, aprobación previa a su ejecución.

d) Una vez finalizado el sellado del vertedero de residuos no peligrosos el Director de estas obras de sellado deberá acreditar que el mismo ha sido realizado ajustándose a las condiciones y requisitos establecidos al respecto en esta Resolución y en la documentación técnica que sirve de fundamento a la misma. La acreditación se realizará mediante la expedición de un certificado de fin de obra del sellado del vertedero suscrito por dicho Director de obra, adjuntando la siguiente documentación:

– El correspondiente Proyecto Constructivo («as built»), con su juego de planos y justificación de que los cambios introducidos en la fase de obras no suponen una disminución en la seguridad respecto a las condiciones y requisitos establecidos en esta Resolución y en la documentación que sirve de fundamento a la misma, así como un reportaje fotográfico de aquellos elementos y sus características que no sean visibles al finalizar la obra, incluyendo tanto vistas de detalle, con indicación de su ubicación sobre plano, como vistas panorámicas generales.

– Un plano topográfico, en coordenadas UTM y cotas absolutas, de la superficie superior de la capa de tierra vegetal de la secuencia de sellado.

– Los resultados del Programa de Control y Garantía de Calidad Constructiva que incluirá una memoria describiendo los trabajos realizados, con tablas-resumen de los resultados y conclusiones, así como unos anexos que recojan todos los resultados analíti-

emaitza analitiko guztiak jasotzen dituzten eranskinak (azken horien txosten osoak gehituko dira) eta laginketa-puntuen kokapena plano takimetrikoan.

e) Aurreko atalean adierazitako obra-amaierako ziurtagiria eta horri erantsitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzari aurkeztu beharko zaizkio, horrek onar ditzan. Aurkeztutako agiriak egokiak direla ikusi eta egiaztapen-bisita egin ondoren, ingurumen-organoak isurketaren jarduera etetea, zigilatzearen bukaera eta itxi ondorengo aldia abiatzea onartuko du.

D.1.8.– Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia itxi ondorengo baldintzak.

a) Acería de Álava SA, zabortegia ustiatzen duen erakundea den heinean, zabortegia itxi ondorengo mantentze-lanen eta kontrolaren arduraduna izango da, eta funtzio horietaz arduratuko den pertsonaren izena jakinarazi beharko dio ingurumen-organoari.

b) Posta helbidea, telefonoa, faxa, posta elektronikoa edo edozein komunikabide eta kontaktu, edo itxiera ondorengo kontrolaz arduratuko den pertsona aldatuko balira, zabortegiaren titularrak jakinarazi egin beharko du.

c) Itxi ondorengo kontrola eta zainketa-aldia 30 urtekoa izango da, zabortegiaren jarduera eten eta zigilatzea bukatzean den data onartzen den unetik kontatzen hasita. Ingurumen-organoak hala irizten badio, data hori aldatu ahal izango da, itxi ondorengo kontroletan barrena lortutako emaitzen arabera. Itxi ondorengo aldiari dagokionez, sustatzaileak horrela eskatuta, ingurumen-organoak emandako ebazpenaren bidez ezarriko dira itxi ondorengo aldiaren bukaera eta horren inguruan ezarritako betebeharren epe-betetzea. Aldez aurretik atal honetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatu beharko da.

d) Acería de Álava SA enpresak itxi ondorengo zainketak betetzeaz arduratuko den enpresa arduraduna izendatuko du. Enpresa hori zabortegiaren titularraren bestelakoa baldin bada, titularrak enpresa hori gutxienez urtebeteko aldirako izendatuko du. Izendapen horren berri eman beharko zaio ingurumen-organoari, izendapena egin eta 15 eguneko epean, eta zabortegiaren titularraren ordezkariaren onarpen-sinadura, itxi ondorengo zainketaz arduratuko den enpresako ordezkariaren onarpen-sinadura eta titularrak emandako agirien zerrenda xehatua barne izango ditu. Zerrendak aipatu zabortegiari dagozkion administrazio-eskakizun guztiak eta zigilatzean eta ordura arteko itxi ondorengo zainketan zehar sortutako agiri tekniko guztiak jaso beharko ditu.

e) Itxi ondorengo aldian zehar kokapenean jarduerak egin nahi izanez gero, aldez aurretik ingurumen-organoaren baimena izan beharko da. Nolanahi ere, ingurumen-organoaren aurrean ziurtatu beharko da

cos de campo y laboratorio (de estos últimos se incluirán los informes completos) y la localización de los puntos de muestreo sobre plano taquimétrico.

e) El certificado de fin de obra señalado en el apartado anterior así como la documentación que lo acompaña deberá presentarse ante la Viceconsejería de Medio Ambiente para su aprobación. Una vez constatada la adecuación de la documentación presentada y girada la oportuna visita de comprobación, el órgano ambiental aprobará el cese de la actividad de vertido, la finalización de la ejecución del sellado y el inicio del periodo post-clausura.

D.1.8.– Condiciones post-clausura del vertedero de residuos no peligrosos.

a) Acería de Álava, S.A. como entidad explotadora del vertedero, será responsable del mantenimiento y control post-clausura del mismo, debiendo comunicar al órgano ambiental el nombre de la persona encargada de tal función.

b) El titular del vertedero deberá comunicar cualquier cambio de dirección postal, teléfono, fax, correo electrónico o cualquier medio de comunicación y contacto, así como de la persona responsable del control post-clausura.

c) Se fija una duración del periodo de control y cuidados post-clausura de 30 años a contar desde la fecha de aprobación del cese de actividad de vertido y finalización de la ejecución del sellado, la cual podrá ser modificada a juicio del órgano ambiental sobre la base de los resultados obtenidos durante los controles post-clausura. La finalización del periodo post-clausura y el vencimiento de las obligaciones establecidas al respecto serán determinados mediante resolución del órgano ambiental relativa a la finalización del periodo post-clausura, a solicitud del promotor, previa verificación del cumplimiento de las condiciones establecidas en este apartado.

d) Acería de Álava, S.A. procederá a la designación de la empresa encargada de la vigilancia del cumplimiento de los cuidados post-clausura. En el caso de que esta empresa sea diferente del titular del vertedero, éste nombrará a dicha empresa por un periodo mínimo de 1 año. Dicho nombramiento deberá remitirse al órgano ambiental en un plazo de 15 días tras su formalización e incluirá la firma de aceptación del representante del titular del vertedero, la firma de aceptación del representante de la empresa encargada de la vigilancia post-clausura y una enumeración detallada de la documentación facilitada por el titular, la cual debe incluir todos los requerimientos administrativos relativos al citado vertedero y toda la documentación técnica generada durante el sellado y cuidados post-clausura hasta ese momento.

e) La realización de actividades en el emplazamiento durante el periodo post-clausura deberá contar con autorización previa del órgano ambiental. En todo caso deberá acreditarse ante el órgano ambiental

jarduera horiek ez dietela eragiten zigilatzearen osotasunari, perimetro-kanalen jardunari, itxi ondorengo kontrol-sistemaren egonkortasunari edo elementuei, eta pertsonentzat arrisku onartezina ez dakartela.

Xede horretarako, zigilatzean sortzen den zuhaitzedo zuhaixka-landaredia ezabatu egingo da.

Inolaz ere ez da baimenduko zabortegia itxi ondorengo fasean barrena zabortegiaren zigilatzea bizilekurako erabiltzea. Halaber, ez da baimenduko inolako jarduketarik zigilatze-segidako ur garbien drainatzegeruzaren gainazaletik 50 cm baino gutxiagora hurbil dadin.

D.1.9.– Lan-arriskuen prebentziorako baldintzak.

Zabortegia eraiki, ustiatu, zigilatu eta itxi ondorengo aldian zehar, beharrezko neurriak hartu beharko dira istripuak saihestu eta horien ondorenak mugatzeko, bereziki azaroaren 8ko 31/1995 Legea, lan-arriskuen prebentziorako dena, eta hori garatzen duten arauzko xedapenak aplikatzea, aurkeztutako agirietako «Segurtasunari eta osasunari buruzko azterlana» V. agirian deskribatutakora egokituz.

D.1.10.– Ingurumena zaintzeko programa.

Ingurumena zaintzeko programa sustatzaileak aurkeztutako agirien eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

D.1.10.1.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

Isuritako uraren kalitatearen kontrola, lurpeko uren kontrolari, lixibiatuen kontrolari, eta azaleko uren kontrolari dagokionez, sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoari jarraituz burutu beharko da. Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia ustiatzeko fasean zehar, lixibiatuen kontrola atal hauetan ezarritakora egokituko da gainera:

que dichas actividades no afectan a la integridad del sellado, al funcionamiento de los canales perimetrales, a la estabilidad o a elementos del sistema de control post-clausura, ni impliquen un riesgo inaceptable para las personas.

A tal fin, se eliminará la vegetación arbórea o arbustiva que surja sobre el sellado.

En ningún caso se permitirá el uso residencial sobre el sellado del vertedero durante la fase post-clausura del mismo. Tampoco se permitirá que ninguna actuación se acerque a menos de 50 cm sobre la superficie superior de la capa de drenaje de las aguas limpias de la secuencia de sellado.

D.1.9.– Condiciones para la prevención de riesgos laborales.

Durante la construcción, explotación, sellado y periodo post-clausura del vertedero deberán adoptarse las medidas necesarias para evitar accidentes y limitar las consecuencias de los mismos, en particular la aplicación de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y disposiciones reglamentarias que la desarrollan, ajustándose a lo descrito en el documento V «Estudio de Seguridad y Salud» de la documentación presentada.

D.1.10.– Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor, y con lo establecido en los apartados siguientes:

D.1.10.1.– Control de la calidad del agua de vertido.

El control de la calidad del agua de vertido, en relación con el control de las aguas subterráneas, control de lixiviados y control de aguas superficiales, deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor. En el caso del control de los lixiviados durante la fase de explotación del vertedero de residuos no peligrosos, este control se ajustará además a lo establecido en los apartados siguientes:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
1	Zabortegiko lixibiatuak	pH-a, solido esekiak; OEK, amonioa, olioak eta koipeak, aluminioa, kobrea, zinka, kromoa, artsenikoa, kadmioa. Merkurioa, beruna, burdina, eroankortasuna	Bi hilean behin	Kanpokoa
Lixibiatuak biltzeko kutxeta (AR-2)	Tratatu gabeko lixibiatuak	T, emaria, pH-a, alkalinotasuna, OEK, eroankortasuna, KOG eta kloruroak	Hilerokoa	Autokontrola
		Solido esekiak, Al, Cd, kromoa (VI), Cu, AOX, As, kaltzioa, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, fenolak, sulfatoak eta karbonatoak.	Sei hilerokoa	Autokontrola
-	Erreka kanalizatuaren ekialdeko ekarpena (PR-2a)	T, emaria, pH-a, alkalinotasuna, eroankortasuna.	Hilerokoa	Autokontrola

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
-	Erreka kanalizatuaren mendebaldeko ekarpena (PR-2b)	T, emaria, pH-a, alkalinotasuna, eroankortasuna.	Hilerokoa	Autokontrola
-	Erreka zabortegitik ibaian behera 50 m-ra (RE-3)	T, emaria, pH-a, alkalinotasuna, eroankortasuna.	Hilerokoa	Autokontrola
-	Zabortegiaren sarreraren ondoko iturburua (MA-5)	pH-a, kolorea, uhertasuna, amonioa, nitratoak, As, oxidagarritasuna, Cd, Cr, Cu, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, kloruroak eta eroankortasuna	Sei hilerokoa	Autokontrola
-	Iturburua zabortegitik ibaian gora (MA-6)	pH-a, kolorea, uhertasuna, amonioa, nitratoak, As, oxidagarritasuna, Cd, Cr, Cu, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, kloruroak eta eroankortasuna	Sei hilerokoa	Autokontrola
-	Zabortegiaren sarreraren ondoko iturburua (MA-7)	pH-a, oxidagarritasuna, kloruroak eta eroankortasuna	Hiru hilero	Autokontrola
		pH-a, kolorea, uhertasuna, amonioa, nitratoak, As, oxidagarritasuna eta Cd	Sei hilerokoa	Autokontrola
-	Piezometroak zabortegitik ibaian behera (PI-4a – PI-4b)	Maila freatikoak, T, pH-a, alkalinotasuna, OEK, eroankortasuna, KOG eta kloruroak	Hilerokoa	Autokontrola

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1	*Lixiviados de vertedero*	*pH, SS; DQO, Amonio, Aceites y Grasas, Aluminio, Cobre, Zinc, Cromo, Arsénico, Cadmio. Mercurio, Plomo, Hierro, conductividad*	*Cada dos meses*	*Externo*
Arqueta de recogida de lixiviados (AR-2)	*Lixiviados sin tratar*	*T, caudal, pH, Alcalinidad, DQO, Conductividad, COT y cloruros*	*Mensual*	*Autocontrol*
		SS, Al, Cd, Cromo (VI), Cu, AOX, As, Calcio, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, fenoles, sulfatos y carbonatos.	*Semestral*	*Autocontrol*
-	*Aporte Este del arroyo canalizado (PR-2a)*	*T, caudal, pH, Alcalinidad, Conductividad.*	*Mensual*	*Autocontrol*
-	*Aporte Oeste del arroyo canalizado (PR-2b)*	*T, caudal, pH, Alcalinidad, Conductividad.*	*Mensual*	*Autocontrol*
-	*Regata a 50 m aguas abajo del vertedero (RE-3)*	*T, caudal, pH, Alcalinidad, Conductividad.*	*Mensual*	*Autocontrol*
-	*Manantial junto a la entrada del vertedero (MA-5)*	*pH, color, turbidez, Amonio, Nitratos, As, Oxidabilidad, Cd, Cr, Cu, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, cloruros y conductividad*	*Semestral*	*Autocontrol*
-	*Manantial aguas arriba del vertedero (MA-6)*	*pH, color, turbidez, Amonio, Nitratos, As, Oxidabilidad, Cd, Cr, Cu, Fe, Hg, Ni, Pb, Zn, cloruros y conductividad*	*Semestral*	*Autocontrol*
-	*Manantial junto a la entrada del vertedero (MA-7)*	*pH, Oxidabilidad, Cloruros y conductividad*	*Trimestral*	*Autocontrol*
		pH, color, turbidez, Amonio, Nitratos, As, Oxidabilidad y Cd	*Semestral*	*Autocontrol*
-	*Piezómetros aguas abajo del vertedero (PI-4a – PI-4b)*	*Niveles freáticos, T, pH, alcalinidad, DQO, conductividad, COT y cloruros*	*Mensual*	*Autocontrol*

Kontrol bakoitza «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du (Jabari Publiko Hidraulikoaren 255. artikulua) eta goian aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, Ebazpen honetako D.1.3. ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

Isurketan uren kalitatearen araudian (maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarria) araututako gai arriskutsuak dauden ala ez dioen adierazpen bat igorriko du titularrak urtero. Adierazpen horretan produkzio-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketan ez detektatu.

Aipatutako maiztasunarekin, aldi bakoitzean efluenteak ezaugarri baimenduekiko dituen balizko desbiderapenei, horien kausei eta zuzentzeko hartutako neurriei buruzko gorabeheren adierazpen bat erantsiko da.

Parametroak analizatzeko «Estándar Methods For The Examination Of Water And Wastewater»en (APHA, AWWA, WPCF, azken edizioan) ageri diren metodo normalizatuetakoren bat erabiliko da, edota ASTM Water and Environmental technologyren azken edizioko 11. sailean ageri den metodoren bat. Parametroaren ohiko kontzentrazioaren arabera metodo egokiena hautatuko da. Egun erabiltzen diren metodoen bestelakoak diren analisi-metodoak erabil daitezke, kutsatzaileen kontzentrazioa modu egokiagoan definitu ahal izateko. Gainera, eskatutako analisien parametro bakoitzean erabilitako analisi-metodoa adierazi beharko da.

Uraren Euskal Agentziak, egoki deritzonean, arazketa-instalazioak ikuskatu eta efluentearen emariak eta analisiak aztertuko ditu, isurien emari eta parametroek muga baimenduak gainditzen ez dituztela egiaztatzeko. Halaber, arazketa-instalazioen ustiapenaren arduradun bat, titulazio egokia duena, izendatzea eskatu ahal izango dio titularrari.

D.1.10.2.– Zabortegiaren balantze hidrikoa.

Kanpoko erakunde batek urtero zabortegiaren balantze hidriko bat egin beharko du. Horretarako, Amurrioko estazioan erregistratutako lixibiatuen emariaren datuak eta erregistratutako datu meteorologikoak eta zabortegiaren gainazalean sortzen diren aldaketen plano topografikoak (zigilatutako eremuak, isurketarako eremuak, eta abar.) erabiliko dira.

Itxi ondorengo aldiko lehen balantzeak zabortegiaren jarrera hidrodinamikoaren analisia barne izango

Cada control -que será realizado y certificado por una «Entidad colaboradora» (artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico)- se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros autorizados, considerándose que cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros verifiquen los respectivos límites impuestos en el apartado D.1.3 de la presente Resolución.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas reguladas por la normativa sobre calidad de aguas (disposición adicional tercera del Real Decreto 606/2003 de 23 de mayo). En dicha declaración se ha de indicar todas aquellas sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

Se adjuntará con la periodicidad mencionada una declaración de incidencias dentro de cada periodo en lo referente a posibles desviaciones de las características del efluente con respecto a las autorizadas, causas de las mismas y medidas adoptadas para la subsanación.

El análisis de los parámetros se realizará mediante alguno de los métodos normalizados del «Standard Methods For the Examination of Water and Wastewater» (APHA, AWWA, WPCF, Última edición) o de la «Sección 11 de ASTM Water and Environmental technology», Última edición. Se escogerá el más apropiado según la concentración habitual del parámetro. Se podrán establecer distintos métodos de análisis de los utilizados actualmente, para definir mejor la concentración de los contaminantes. Cabe destacar que se deberá indicar el método analítico utilizado para cada uno de los parámetros en los análisis solicitados.

La Agencia Vasca del Agua, cuando lo estime oportuno, inspeccionará las instalaciones de depuración y podrá efectuar aforos y análisis del efluente para comprobar que los caudales y parámetros de los vertidos no superan los límites autorizados. Asimismo, podrá exigir al titular que designe un responsable de la explotación de las instalaciones de depuración, con titulación adecuada.

D.1.10.2.– Balance hídrico del vertedero.

Anualmente se deberá realizar, por entidad externa, un balance hídrico del vertedero para el cual se emplearán datos de caudal de lixiviados registrados y datos meteorológicos registrados en la estación meteorológica de Amurrio y los planos topográficos de cambios que se produzcan en la superficie del vertedero (zonas selladas, zonas de vertido, etc.).

El primer balance del periodo post-clausura incluirá un análisis del comportamiento hidrodinámico del

du, erregistratutako emariaren eta eroankortasun elektrikoaren datuetatik eta itxi aurreko eta ondorengo balantze hidrikoaren alderaketatik abiatuta.

D.1.10.3.– Isuri-ontziaren topografia kontrolatzea.

Isuri-ontziaren topografiaren kontrola oinarrizko proiektuan jasotako proposamenaren arabera burutu beharko da, zehazki zaindu eta kontrolatzeko planaren txosten osagarriaren 6. atalean jasotakoa. Kontrol topografiko horren emaitzek hauek jasoko dituzte: neurtzeko bitarteko eta materialak, gertatutako gorabeherak, aldi bateko bilakaeraren grafikoak, erregistratutako datuak euskarri elektronikoan (kalkulu-orria), eta horien interpretazioa.

Urtero zabortegiaren betetze-lanen plano topografiko eguneratu bat egin beharko da, zabortegiaren mugak, zabortegiaren zona zigilatua, eta azken urtean hondakinak utzi diren zabortegiaren zona zehaztuta dituena, eta horien azalerak eta zabortegiaren gainazalean aldaketak egin diren datak adierazita.

D.1.10.4.– Zarataren kontrola.

Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketa-proposamen zehatz bat egin beharko du, neurtzeko metodoak zehaztuz. Proposamena Ebazpen honen D.1.10.9. atalak aipatzen duen ingurumena zaintzeko programaren agiri bateginari gehituko zaio.

D.1.10.5.– Isuri atmosferikoak kontrolatzea.

Airearen kalitatearen gaineko eraginaren monitorizazio bat egingo da, zabaldu eta zigilatzeko obrak burutzean partikula solido eta jalkigarriak analizatuz.

D.1.10.6.– Isuri atmosferikoen kontrola hondakin ez-arriskutsuen zabortegia ustiatu bitartean.

Urtean gutxienez immisioko laginketa-datuak biltzeko kanpaina bat egingo da, bai langileen lan-eremuetan edo lan-ingurunean, bai ustiapenaren ingurunean.

Laginketa-kanpaina horiek ahalik eta egoera okerrena duen aldean egingo dira. Lan-ingurunearen gaineko eragina baloratuko da, eragiketa eta lan guztietan, sarbideetan, isurketa-eremuan, etab. laginketa eginez.

vertedero a partir de los datos de caudal y conductividad eléctrica registrados y una comparación del balance hídrico antes y después de la clausura.

D.1.10.3.– Control de la topografía del vaso de vertido.

El control de la topografía del vaso de vertido deberá ejecutarse de acuerdo con la propuesta contenida en el Proyecto Básico, y en concreto en el apartado 6. del Informe complementario Plan de Vigilancia y Control. Los resultados de este control topográfico incluirán los medios y materiales de medida, los incidentes acaecidos, gráficos de evolución temporal, los datos registrados en formato electrónico (hoja de cálculo) y la interpretación de los mismos.

Anualmente se deberá realizar un plano topográfico actualizado de llenado del vertedero con delimitación de los límites del vertedero, la zona de vertedero sellada y la zona del vertedero donde se han depositado residuos en el último año, e indicación de sus superficies y fechas en que se han realizado modificaciones en la superficie del vertedero.

D.1.10.4.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que influya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado D.1.10.9 de esta Resolución.

D.1.10.5.– Control de las emisiones a la atmósfera.

Se realizará una monitorización del impacto sobre la calidad del aire, analizando partículas sólidas y sedimentables durante la ejecución de las obras de ampliación y sellado.

D.1.10.6.– Control de las inmisiones atmosféricas durante la explotación del vertedero de residuos no peligrosos.

Se realizará, como mínimo, una campaña anual de recogida de datos de muestreo en inmisión tanto en las zonas de trabajo del personal o medio laboral, como en el entorno de la explotación.

Dichas campañas de muestreo se realizarán dentro del escenario más desfavorable posible. Se valorará el impacto en el medio laboral, mediante muestreo en las diversas operaciones y labores, pistas de acceso, zona de vertido, etc.

D.1.10.7.– Tresneriaren kontrola.

Urtero tresnen kontrolean espezializatutako enpresa batek txostena egingo du neurri zuzentzaileei buruz eta prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemei buruz.

D.1.10.8.– Emaitzak igortzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena zaintzeko programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, eta ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostena ere bidaliko da. Txosten horretan adieraziko dira emaitzen analisia, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira. Sei hilean behin, aldi bakoitzean efluenteak ezaugarri baimenduekiko dituen balizko desbiderapenei, horien kausei eta zuzentzeko hartutako neurriei buruzko gorabeheren adierazpen bat erantsiko da.

Txosten horretan, hurrengo urtean egin beharreko obren eta hondakinek bete beharreko eremuen aurreikuspena gehituko da, gutxi gorabeherako kotak, aurreko urtean utzitako hondakinen bolumenaren kalkulua, soberakin-gaitasuna eta urte horretan utzitako hondakinen batez besteko dentsitatea adieraziz.

D.1.10.9.– Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko azterlanean eta Ebazpen honetan proposatutako betebeharrak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D.2.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

D.2.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

D.1.10.7.– Control de la instrumentación.

Con periodicidad anual una empresa especializada en el control de la instrumentación realizará un informe sobre el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio.

D.1.10.8.– Remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe consistirá en un análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano. En el caso de posibles desviaciones de las características del efluente con respecto a las autorizadas se adjuntarán una declaración de incidencias dentro de cada periodo, causas de las mismas y medidas adoptadas para su subsanación, con una periodicidad semestral.

En dicho informe anual se incluirá asimismo una previsión de las obras a ejecutar en el año siguiente y de las zonas a ocupar por los residuos, indicando cotas aproximadas, el cálculo del volumen de residuos depositado el año precedente, capacidad remanente y la densidad media de los residuos depositados ese año.

D.1.10.9.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en el estudio de impacto ambiental y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D.2.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

D.2.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

D.2.1.1.– Baldintza orokorrak.

Acería de Álava SA enpresaren planta ustiatzean atmosferara egingo diren isuriek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako muga-balioak gainditukо.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

D.2.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Acería de Álava SA enpresaren instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera-giroa babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

D.2.1.1.– Condiciones generales.

La planta de Acería de Álava, S.A. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

D.2.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Acería de Álava, S.A. cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección del ambiente atmosférico:

Foku zk.	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa Taldea	UTM koordenatuak	
						X	Y
1	1003661-01	HEA labea eta AOD	30	5,3	A	499.845	4.764.812
2	1003661-02	Altzairutegiko iragazkia			A		
3	1003661-03	PIT 1 labea	22	0,8	C	500.017	4.764.789
4	1003661-04	PIT 2 labea	22	0,8	C	500.019	4.764.794
5	1003661-05	PIT 3 labea	22	0,8	C	500.022	4.764.800
6	1003661-06	PIT 4 labea	22	0,8	C	500.025	4.764.805
7	1003661-07	PIT 5 labea	22	0,8	C	500.027	4.764.810
8	1003661-08	PIT 6 labea	22	0,8	C	500.030	4.764.815
9	1003661-09	PIT 0 labea	22	0,8	C	500.033	4.764.821
10	1003661-10	PIT 7 labea	22	0,8	C	500.014	4.764.784
11	1003661-11	Forjarako birberotzeko labea	18	1,2	C	499.942	4.764.879
12	1003661-12	1. Maskin zentroa	5	0,5	C	500.023	4.764.842
13	1003661-13	Makroeraso azidoa	2,5	0,18	C	499.882	4.764.911
14	1003661-14D	Laborategiko kanpaia		0,25	Ez-sistematikoa		

N.º foco	*Código del foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación Grupo*	*Coordenadas UTM*	
						X	*Y*
1	*1003661-01*	*Horno HEA y AOD*	*30*	*5,3*	*A*	*499.845*	*4.764.812*
2	*1003661-02*	*Filtro Acería*			*A*		
3	*1003661-03*	*Horno PIT 1*	*22*	*0,8*	*C*	*500.017*	*4.764.789*
4	*1003661-04*	*Horno PIT 2*	*22*	*0,8*	*C*	*500.019*	*4.764.794*
5	*1003661-05*	*Horno PIT 3*	*22*	*0,8*	*C*	*500.022*	*4.764.800*
6	*1003661-06*	*Horno PIT 4*	*22*	*0,8*	*C*	*500.025*	*4.764.805*
7	*1003661-07*	*Horno PIT 5*	*22*	*0,8*	*C*	*500.027*	*4.764.810*
8	*1003661-08*	*Horno PIT 6*	*22*	*0,8*	*C*	*500.030*	*4.764.815*
9	*1003661-09*	*Horno PIT 0*	*22*	*0,8*	*C*	*500.033*	*4.764.821*
10	*1003661-10*	*Horno PIT 7*	*22*	*0,8*	*C*	*500.014*	*4.764.784*
11	*1003661-11*	*Horno de recalentamiento para forja*	*18*	*1,2*	*C*	*499.942*	*4.764.879*
12	*1003661-12*	*Centro Maskin n.º1*	*5*	*0,5*	*C*	*500.023*	*4.764.842*
13	*1003661-13*	*Macroataque ácido*	*2,5*	*0,18*	*C*	*499.882*	*4.764.911*
14	*1003661-14D*	*Campana laboratorio*		*0,25*	*No sistemático*		

Sustatzaileak 2. fokuaren garaiera, diametroa eta UTM koordenatuak aurkeztu beharko ditu, eta «Laborategiko kanpaia» izeneko fokuaren UTM koordenatuak.

Gainera, isuri barreiatuak sortzen dira granailatzeko makinen zonetan, isurtzean, lingote-ontziak berotzeko labean, gas naturalaren erregailuetan, hipertenplatzeko labean, zuritzeko makinan, esmerilagailuan, ebakitzeko zerran, kare-biltegian, kanpoko oxiebaketan, kanpoan zepa zuriak tratatu eta maneiatzean, zepak biltegiratu eta berreskuratzean eta geldoen zabortegian. Isuri horiek prozesu etenetan sortzen dira, zepak biltegiratu eta berreskuratzean eta geldoen zabortegian izan ezik; horietan prozesu jarraituetan sortzen dira.

D.2.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gaindituko:

El promotor deberá aportar la altura, diámetro y las coordenadas UTM del foco n.º 2, así como la altura y coordenadas UTM del foco no sistemático denominado «campana laboratorio».

Además se generan emisiones difusas en las zonas de las granalladoras, colada, horno de calentamiento de lingoteras, quemadores de gas natural, horno de hipertemple, descortezadora, esmeriladora, sierre de corte, almacenamiento de cal, oxicorte exterior, tratamiento y manipulación de escorias blancas en el exterior, almacenamiento y recuperación de escorias y en el vertedero de inertes. Estas emisiones se producen en procesos discontinuos, a excepción de las zonas de almacenamiento y recuperación de escorias y en el vertedero de inertes, en los que se producen en procesos continuos.

D.2.1.3.– Valores límites de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
1. fokua	Partikulak	20 mg/Nm^3
	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	300 ppm
2. fokua	Partikulak	20 mg/Nm^3
	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	300 ppm

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
3. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
4. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3(3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
5. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
6. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
7. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
8. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
9. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
10. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3 (3% O2)
	Partikulak	150 mg/Nm^3
11. fokua	CO	500 ppm
	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3
	Partikulak	150 mg/Nm^3
12. fokua	Partikulak	20 mg/Nm^3
13. fokua	NOx (NO2 gisa)	400 mg/Nm^3
	HCl	30 mg/Nm^3

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
Foco n.º 1	*Partículas*	*20 mg/Nm^3*
	CO	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*300 ppm*
Foco n.º 2	*Partículas*	*20 mg/Nm^3*
	CO	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*300 ppm*
Foco n.º 3	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm^3 (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm^3*

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
Foco n.º 4	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³(3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 5	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 6	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 7	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 8	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 9	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 10	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³ (3% O2)*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 11	*CO*	*500 ppm*
	NOx (como NO2)	*400 mg/Nm³*
	Partículas	*150 mg/Nm³*
Foco n.º 12	*Partículas*	*20 mg/Nm³*
Foco n.º 13	*NOx (como NO2)*	*400 mg/Nm³*
	HCl	*30 mg/Nm³*

Jardun-egoera arruntetan, gas primarioen isuri nagusia «HEA labea eta AOD» 1. fokuaren bidez egingo da.

Isurtzeko muga-balioak baldintza hauei buruzkoak dira: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa eta gas lehorra.

Neurtutako parametroek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

En condiciones normales de funcionamiento la emisión principal de los gases primarios se realizará a través del foco n.º 1»Horno HEA y AOD».

Los valores límite de emisión están referenciados a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura, 101,3 kPa de presión y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

Etengabe neurtutako parametroei dagokienez, isurtzeko muga-balioak betetzen direla ulertuko da, urtebetean neurtutako orduko batez besteko balio egiaztatuen % 94k ezarritako muga gainditzen ez badu.

Konfiantza-tartearen balioak 100eko 95ean, isurketarako gehienezko balioetan, ez ditu isurtzeko muga-balioaren portzentaje hauek gainditukо: karbono monoxidoa, sufre dioxidoa eta nitrogeno dioxidoa, % 25; partikulen guztizkoak eta karbono organikoaren guztizkoa, % 30; hidrogeno kloruroa eta hidrogeno fluoruroa, % 40.

Orduko batez besteko balio balioztatuak benetako ustiapen-epean zehar zehaztuko dira, orduko batez besteko baliozko balioak oinarri hartuta, eta horiek lehen zehaztutako konfiantza-tartea kendu ondoren neurtuta.

Erregistro-denbora ez-baliozkotzat jotzen dira neurketa-ekipoen mantentze-lanak, matxurak edo funtzionamendu okerra.

D.2.1.4.– Gasak bildu eta husteko sistema.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute D.2.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministerioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziek (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliotasuna justifikatzea eskatuko da.

Zehazki, sarbide, plataforma eta barandakontuetan, eta tximiniak eta isurtzeko hodiak egokitzeko gaietan, kontuan izan beharko da isurtzeak neurtzeko sistema jarraikiak kalibratzeko instrukzio teknikoan ezarrita dagoena; ikuskarientzako segurtasun-bermea izan beharko dute.

Halaber, neurketa eta irakurketa ofizialak aldez aurretik abisatu gabe egiteko beharrezko gutxienekoak izango dituzte (argindarra eta beste batzuk).

D.2.1.5.– Isuri barreiatuak kanpoaldean.

En lo que se refiere a los parámetros medidos en continuo, se considerará que se cumplen los valores límite de emisión si el 94% de los valores medios horarios validados a lo largo de un año no supera el valor límite establecido.

El valor del intervalo de confianza al 95 por 100, determinado en los valores máximos de emisión no superará los porcentajes siguientes de valor límite de emisión: monóxido de carbono, dióxido de azufre y dióxido de nitrógeno, 25 por 100; partículas totales y carbono orgánico total, 30 por 100; cloruro de hidrógeno y fluoruro de hidrógeno, 40 por 100.

Los valores medios horarios validados se determinarán durante el plazo de explotación efectivo a partir de los valores medios por hora válidos, medidos tras sustraer el valor del intervalo de confianza especificado anteriormente.

Se consideran como tiempo de registro no válidos los de mantenimiento, avería o funcionamiento incorrecto de los equipos de medición.

D.2.1.4.– Sistema de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado D.2.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

En particular para el tema de los accesos, plataformas, barandillas, etc. y otros acondicionamientos de las chimeneas y conductos de emisión, deberán tener en cuenta lo concretado en la instrucción técnica para el calibrado de sistemas de medida en continuo de emisiones, debiendo contar con la garantía de seguridad para el personal inspector.

Asimismo, deberán contar con los mínimos necesarios (fuerza eléctrica y otros) para que puedan practicarse sin previo aviso las mediciones y lecturas oficiales.

D.2.1.5.– Emisiones difusas en el exterior.

Egun pabiloien kanpoaldean zepa zuriak maneiatu eta tratatzean sortzen diren isuriak pabiloi batean zarratuko dira, isuri horiek kanpoaldera irtetea saihesteko. Pabiloi hori abian egongo da Ebazpen hau jaulkitzen denetik urtebeteko epean.

Halaber, oxiebaketan sortutako isuri barreiatuak ere zarratu egingo dira, edo modu egokian tratatuko dira, inguruko airearen kalitatearen mailak aldatzea saihestearren.

D.2.2.– Isurketak ibilgura egiteko baldintzak.

D.2.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Las emisiones producidas en la manipulación y tratamiento de escorias blancas que actualmente se realiza en el exterior de las naves, se confinarán en una nave proyectada de tal manera que impida la salida de dichas emisiones hacia el exterior. Esta nave deberá estar operativa en el plazo de un año a partir de la emisión de esta Resolución.

Asimismo, las emisiones difusas generadas en la operación de oxicorte deberán ser confinadas o tratadas adecuadamente con el fin de evitar alterar los niveles de calidad de aire de la zona

D.2.2.– Condiciones para el vertido a cauce.

D.2.2.1.– Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzailea	Arro hidrografikoa	Ingurune hartzailearen kategoria	UTM koordenatuak
1	Industria-urak	Lingoteak hozteko urak eta euri-urak	Nerbioi ibaia	Nerbioi-Ibaizabal	II	X: 500.022 Y: 4.764.776
V2	Ur sanitarioak	Ur sanitarioak	Nerbioi ibaia	Nerbioi-Ibaizabal	II	X: 500.005 Y: 4.764.760

Punto de vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Cuenca hidrográfica*	*Categoría del medio receptor*	*Coordenadas UTM*
1	*Aguas industriales*	*Aguas de refrigeración lingotes y aguas pluviales*	*Río Nervión*	*Nerbioi-Ibaizabal*	*II*	*X: 500.022 Y: 4.764.776*
V2	*Aguas sanitarias*	*Aguas sanitarias*	*Río Nervión*	*Nerbioi-Ibaizabal*	*II*	*X: 500.005 Y: 4.764.760*

D.2.2.2.– Gehienez isuri daitekeen emaria eta bolumena.

a) Isurketa: industria-urak eta ur sanitarioak.

Orduko puntako emaria	68 m^3/h
Eguneko gehienezko bolumena	140 m^3/día
Urteko gehienezko bolumena	32.000 m^3/año

D.2.2.3. Isuriaren ezaugarriak.

Isurien kutsaduraren parametroen ezaugarri nagusiak ondorengo zerrendan ageri dira:

Parametroak	Isuriaren ezaugarriak
pH-a	8,67 artean
Solido esekiak	< 365 mg/l
OEK	< 144 mg/l
Olioak eta koipeak	< 14,2 mg/l
Detergenteak	< 1,15 mg/l
Burdina	< 0,94 mg/l
Amonioa	< 25,4 mg/l

D.2.2.2.– Caudales y Volúmenes máximos de vertido.

a) Vertido: aguas industriales y sanitarias.

Caudal punta horario	68 m^3/h
Volumen máximo diario	140 m^3/día
Volumen máximo anual	32.000 m^3/año

D.2.2.3.– Características del vertido.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce serán los que se relacionan a continuación:

Parámetros	Características del vertido
pH	entre 8,67
Sólidos en Suspensión	< 365 mg/l
DQO	< 144 mg/l
Aceites y Grasas	< 14,2 mg/l
Detergentes	< 1,15 mg/l
Hierro	< 0,94 mg/l
Amonio	< 25,4 mg/l

D.2.2.4.– Araztu eta husteko instalazioak.

Arazketa-instalazioek edo hondakin-urak zuzentzeko neurriek jarduera hauek hartuko dituzte barne funtsean:

– Hobi septikoak.

– Hozteko uren dekantazio-putzua.

Zerbitzuko aire-konpresoreek galdaratxoak purgatu ondoren sortutako olioak ezabatzeko ekipamendu berezia izan behar dute nahitaez.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoa ez direla ikusiz gero, Acería de Álava SA enpresak behar beste aldaketa egingo ditu arazketa-instalazioetan isuriak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Administrazioari jakinaraziko zaizkio lehenik; behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Etorkizunean inguru horretatik Nerbioi arroko saneamendurako kolektore orokor bat igaroko balitz, isuriak horretara konektatu behar lirateke horretarako bideragarritasun teknikorik izanez gero, eta administrazio eskudunari idatziz jakinaraziko zaio.

Aurkeztutako agirien arabera, isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da baimendutako hondakinur mota bakoitzerako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Kutxetak ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira, hala badagokio.

D.2.2.5.– Isurien kontrol-kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, hauxe da isurien kontrol-kanona:

(IKK): Isurien Kontrol-kanona = V x Pu.

Pu = Po x Km.

Km = K2 xK3 xK4.

Honela ulertuta:

V = Isurketa baimenduaren bolumena (/urte).

Pu = Isurketaren kontroleko prezio unitarioa.

Po.= Oinarrizko prezioa -ko isurketaren izaeraren arabera.

Km.= Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

K2.= Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

K3. = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

D.2.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales constarán básicamente de las siguientes actuaciones:

– Fosas sépticas.

– Foso de decantación de las aguas de refrigeración.

Los compresores de aire de servicio deberán disponer obligatoriamente de un equipamiento específico de eliminación de aceites de la purga de los calderines.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, Acería de Álava, S.A. deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

Si en el futuro pasara por esa zona un colector general para el saneamiento de la cuenca del Nervión, deberán conectarse los vertidos al mismo cuando exista viabilidad técnica para ello, debiendo ser comunicado por escrito a la Administración competente.

De acuerdo con la documentación presentada se dispondrá una arqueta de control para cada tipo de agua residual autorizada, que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno.

D.2.2.5.– Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = V x Pu

Pu = Pb x Cm

Cm = C2 x C3 x C4

Siendo:

V = Volumen del vertido autorizado (/año).

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Pb = Precio básico por establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

K4 = Ingurune hartzailearen ingurumen-kalitatearen araberako koefizientea.

1. isurketa: industria-erabilerako urak:

V : bolumena V = 32.000 / urte.

Po : Hondakin-ura: Industriala Po = 0,03005 €/.

K2 : 1. mota K2 = 1,0.

K3 : Tratamendu egokirik gabe K3 = 2,5.

K4 : Kategoria-eremua: II K4 = 1,12.

Km = 1,0 x 2,5 x 1,12 = 2,80000.

Pu = 2,80000 x 0,03005 = 0,08414 euro/

Isurien Kontrol-kanona = 32.000 0,08414 = 2.692,48 euro/urte.

D.2.3.– Plantan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoa den berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira lehentasunez, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako artezpideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 1: aguas de uso industrial:

V: volumen V = 32.000 /año.

Pb: Agua residual: industrial Pb = 0,03005 €/.

C2: Clase 1 C2 = 1,0.

C3: Sin tratamiento adecuado C3 = 2,5.

C4: Zona de categoría: II C4 = 1,12.

Cm = 1,0 x 2,5 x 1,12 = 2,80000.

Pu = 2,80000 x 0,03005 = 0,08414 euros/.

Canon de Control de Vertidos = 32.000 x 0,08414 = 2.692,48 euros/año.

D.2.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a tal fin en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos

biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira ezbeharrean gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinak desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Amurrioko Udalean.

D.2.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak hauek dira:

• 2. Prozesua: «ijezketa».

– 1. hondakina: «Azido agortuak (nitrikoa+klorhidrikoa)».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/2/1.

Hondakinaren kodea: Q7//D9//L27//C23//H8//A212//B3120.

HEZ: 110106.

Urtean sortutako kantitatea: 0,35 t.

Makroeraso-bainua birjartzean sortzen da. Hondakin hori identifikatzeko plastikozko bidoian biltzen da, eta hondakin arriskutsuen biltegira eramaten da.

• 5. Prozesua: «akabatzea».

– 1.hondakina: «Taladrina agortua».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/5/1.

Hondakinaren kodea: Q8//D9-R1//L9//C51//H5//A212//B3141.

HEZ: 120109.

Urtean sortutako kantitatea: 3 t.

Mekanizazio-eragiketetan taladrina erabiltzean hondakin gisa sortzen da. Sortzen den puntuan jasotzen da zuzenean kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 2. hondakina: «Taladrina-gainak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/5/2.

Hondakinaren kodea: Q8//D13//L-P9//C51//H5//A212//B3141.

HEZ: 120109.

Urtean sortutako kantitatea: 1 t.

Mekanizazio-eragiketetan taladrina erabiltzean hondakin gisa sortzen da. Hondakin arriskutsuen biltegian identifikatutako bidoian jasotzen da.

• 7. Prozesua: «gas efluenteak araztea».

– 1. hondakina: «Altzairutegiko hautsak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/7/1.

o generar lixiviados, se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Amurrio.

D.2.3.1.– Residuos peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• Proceso 2: «laminación».

– Residuo 1: «Ácidos agotados (nítrico+clorhídrico)».

Identificación: A01010958/0100004700/2/1.

Código del residuo: Q7//D9//L27//C23//H8//A212//B3120.

LER: 110106.

Cantidad anual generada: 0,35 Tn.

Se genera al reponer el baño de macroataque. Es recogido en garrafa de plástico identificada para dicho residuo, la cual se lleva a almacén de residuos peligrosos.

• Proceso 5: «acabado».

– Residuo 1: «Taladrina agotada».

Identificación: A01010958/0100004700/5/1.

Código del residuo: Q8//D9-R1//L9//C51//H5//A212//B3141.

LER: 120109.

Cantidad anual generada: 3 Tn.

Se genera como residuo del uso de taladrina para las operaciones de mecanización. Es recogido directamente desde el lugar de generación para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 2: «Natas de taladrina».

Identificación: A01010958/0100004700/5/2.

Código del residuo: Q8//D13//L-P9//C51//H5//A212//B3141.

LER: 120109.

Cantidad anual generada: 1 Tn.

Se genera como residuo del uso de taladrina para las operaciones de mecanización. Es recogido en bidón identificado en el almacén de residuos peligrosos.

• Proceso 7: «purificación de gases efluentes».

– Residuo 1: «Polvos de acería».

Identificación: A01010958/0100004700/7/1.

Hondakinaren kodea: Q9//R13//S25//C5/7/18//H14/13//A212//B0011.

HEZ: 100207.

Urtean sortutako kantitatea: 1.100 t.

Galdaketako eta finketako gasak iragaztean sortzen da. Mekanikoki erauzi eta siloetan biltzen da, eta horietatik ateratzen da kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 2. hondakina: «Mahuka-iragazki erabiliak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/7/2.

Hondakinaren kodea: Q9//D15//S35//C5/7/18//H14/13//A212//B0011.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 1 t.

Gasak arazteko sistemaren iragazkietako mahukak aldatzean sortzen da. Big-bagetan biltzen da, eta labean sartuta autokudeatzen dira gero.

• 8. Prozesua: «hondakin uren tratamendua».

– 1. hondakina: «Beroko ijezketako lohiak (dekantagailu sekundarioa)».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/8/1.

Hondakinaren kodea: Q9//D9//P27//C51//H5//A212//B0006.

HEZ: 100211.

Urtean sortutako kantitatea: 500 t.

Ijezketako eta hipertenplatzeko urak arazteko instalazioko dekantazio sekundarioan sortzen da. Edukiontzi identifikatuan bildu eta biltegiratzen da, eta kudeatzaile baimenduak eramaten du.

– 2. hondakina: «Ijezketako ur oliotsuak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/8/2.

Hondakinaren kodea: Q9//D9//L9//C51//H5//A212//B0006.

HEZ: 100211.

Urtean sortutako kantitatea: 20 t.

Ijezketako eta hipertenplatzeko urak arazteko instalazioko dekantazio sekundarioan sortzen da. Sortzen den puntutik zuzenean erretiratzen da, baimendutako kudeatzaileari bidaltzeko.

• 9. Prozesua: «zerbitzu orokorrak».

– 1. hondakina: «Olio erabiliak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

HEZ: 130205.

Urtean sortutako kantitatea: 5 t.

Código del residuo: Q9//R13//S25//C5/7/18//H14/13//A212//B0011.

LER: 100207.

Cantidad anual generada: 1.100 Tn.

Se genera como consecuencia del filtrado de los gases de fusión y afino. Es extraído mecánicamente y almacenado en silos, desde los que es retirado para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 2: «Filtros de mangas usados».

Identificación: A01010958/0100004700/7/2.

Código del residuo: Q9//D15//S35//C5/7/18//H14/13//A212//B0011.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 1 Tn.

Se genera en el cambio de las mangas de los filtros del sistema de depuración de gases. Es recogido en big-bag para su posterior autogestión introduciéndolas en el horno.

• Proceso 8: «tratamiento de aguas residuales».

– Residuo 1: «Lodos laminación en caliente (decantador secundario)».

Identificación: A01010958/0100004700/8/1.

Código del residuo: Q9//D9//P27//C51//H5//A212//B0006.

LER: 100211.

Cantidad anual generada: 500 Tn.

Se genera en la decantación secundaria de la instalación depuradora de aguas provenientes de la laminación e hipertemple. Es recogido y almacenado en contenedor identificado y retirado por gestor autorizado.

– Residuo 2: «Aguas aceitosas de laminación».

Identificación: A01010958/0100004700/8/2.

Código del residuo: Q9//D9//L9//C51//H5//A212//B0006.

LER: 100211.

Cantidad anual generada: 20 Tn.

Se genera en la decantación secundaria de la instalación depuradora de aguas provenientes de la laminación e hipertemple. Es retirado directamente desde el punto de generación para su entrega a gestor autorizado.

• Proceso 9: «servicios generales».

– Residuo 1: «Aceites usados».

Identificación: A01010958/0100004700/9/1.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

LER: 130205.

Cantidad anual generada: 5 Tn.

Ekipo eta instalazioetan olioa birjartzeko eragiketetan sortzen da. Edukiontzi identifikatuan biltzen da hondakin arriskutsuen biltegian.

– 2. hondakina: «Olio dielektrikoak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/2.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

HEZ: 130307.

Urtean sortutako kantitatea: 2 t.

Ekipo elektrikoetan olioa birjartzeko eragiketetan sortzen da. Edukiontzi identifikatuan biltzen da hondakin arriskutsuen biltegian.

– 3. hondakina: «Disolbatzaile organiko ez-halogenatuak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/3.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A212//B0019.

HEZ: 140603.

Urtean sortutako kantitatea: 500 kg.

Piezak garbitu eta deskoipeztatzean sortzen da. Kudeatzaile baimenduak zuzenean erretiratzen du instalaziotik.

– 4. hondakina: «Berunezko bateria agortuak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/4.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C18/23//H8//A212//B0019.

HEZ: 160601.

Urtean sortutako kantitatea: 300 kg.

Bateriak birjartzean sortzen da. Edukiontzi identifikatuan biltzen da eta zuzenean erretiratzen da kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 5. hondakina: «Merkurioa duten hodi fluoreszente eta/edo hondakinak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/5.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A212//B0019.

HEZ: 200121.

Urtean sortutako kantitatea: 200 kg.

Lanparak birjartzeko eragiketetan sortzen da. Kaxa identifikatuan biltzen da eta zuzenean erretiratzen da kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

– 6. hondakina: «Pilak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/6.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C7/11/16//H6/14//A212//B0019.

HEZ: 200133.

Urtean sortutako kantitatea: 200 kg.

Se genera en operaciones de reposición de aceite en equipos e instalaciones. Es recogido en contenedor identificado en el almacén de residuos peligrosos.

– Residuo 2: «Aceites dieléctricos».

Identificación: A01010958/0100004700/9/2.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

LER: 130307.

Cantidad anual generada: 2 Tn.

Se genera en operaciones de reposición de aceite en equipos eléctricos. Es recogido en contenedor identificado en el almacén de residuos peligrosos.

– Residuo 3: «Disolventes orgánicos no halogenados».

Identificación: A01010958/0100004700/9/3.

Código del residuo: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A212//B0019.

LER: 140603.

Cantidad anual generada: 500 kg.

Se genera en operaciones de limpieza y desengrase de piezas. Es retirado directamente de la instalación por gestor autorizado.

– Residuo 4: «Baterías agotadas de Pb».

Identificación: A01010958/0100004700/9/4.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C18/23//H8//A212//B0019.

LER: 160601.

Cantidad anual generada: 300 kg.

Se genera en operaciones de reposición de baterías. Es recogido en contenedor identificado y es retirado directamente para ser entregado a gestor autorizado.

– Residuo 5: «Tubos fluorescentes y/o residuos contienen mercurio».

Identificación: A01010958/0100004700/9/5.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A212//B0019.

LER: 200121.

Cantidad anual generada: 200 kg.

Se genera como en operaciones de reposición de lámparas. Es recogido en caja identificada que es retirada directamente para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 6: «Pilas».

Identificación: A01010958/0100004700/9/6.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C7/11/16//H6/14//A212//B0019.

LER: 200133.

Cantidad anual generada: 200 kg.

Pila agortuak birjartzeko eragiketetan sortzen da. Edukiontzi identifikatuan biltzen da Arabako Foru Aldundiko bilketa-zerbitzuari entregatzeko.

– 7. hondakina: «PKB duen transformadorea».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/7.

Hondakinaren kodea: Q12//D13//L-S10//C32//H6/7//A212//B0019.

HEZ: 160209.

Urtean sortutako kantitatea: 4 t.

Mantentze-lan orokorreko azpiprozesuaren hondakin gisa sortzen da; kudeatzaile baimenduari entregatzeko erretiratzen da zuzenean.

– 8. hondakina: «PKBrik gabeko kondentsadoreak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/8.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S35//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 160213.

Urtean sortutako kantitatea: 500 kg.

Mantentze-lan orokorreko azpiprozesuaren hondakin gisa sortzen da; bidoi identifikatuan bildu eta kudeatzaile baimenduari entregatzeko erretiratzen da zuzenean.

– 9. hondakina: «Hondakin oliotsuekin kutsatutako solidoak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/9.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S34//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 9 t.

Xurgatzaileak eta ehunak jasotzean sortzen da. Edukiontzi identifikatuan bildu eta bete ondoren big-bagera aldatzen da biltegiratze-eremuan.

– 10. hondakina: «Metalezko ontzi huts kutsatuak (bidoiak)».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/10.

Hondakinaren kodea: Q5//R4//S36//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 3,5 t.

Ontzi hutsak biltzean sortzen da. Eremu identifikatuan biltzen da hondakin-biltegian.

– 11. hondakina: «Pintura-hondarrak dituzten poto hutsak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/11.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41//H14//A212//B001.

Se genera en operaciones de reposición de pilas agotadas. Es recogido en contenedor identificado para ser entregado al servicio de recogida de la Diputación Foral de Álava.

– Residuo 7: «Transformador con PCB».

Identificación: A01010958/0100004700/9/7.

Código del residuo: Q12//D13//L-S10//C32//H6/7//A212//B0019.

LER: 160209.

Cantidad anual generada: 4 Tn.

Se genera como residuo del subproceso Mantenimiento General, son retirados directamente para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 8: «Condensadores sin PCB».

Identificación: A01010958/0100004700/9/8.

Código del residuo: Q6//R13//S35//C51//H5//A212//B0019.

LER: 160213.

Cantidad anual generada: 500 kg.

Se genera como residuo del subproceso Mantenimiento General, es recogido en bidón identificado y es retirado directamente para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 9: «Sólidos contaminados con residuos oleosos».

Identificación: A01010958/0100004700/9/9.

Código del residuo: Q5//D15//S34//C51//H5//A212//B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 9 Tn.

Se genera en la recogida de absorbentes y textiles. Es recogido en contenedor identificado que una vez lleno se trasvasa a big-bag en zona de almacenamiento.

– Residuo 10: «Envases metálicos vacíos contaminados (bidones)».

Identificación: A01010958/0100004700/9/10.

Código del residuo: Q5//R4//S36//C51//H5//A212//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 3,5 Tn.

Se genera en la recogida de envases vacíos. Se recoge en zona identificada en el almacén de residuos.

– Residuo 11: «Botes vacíos con restos de pinturas».

Identificación: A01010958/0100004700/9/11.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41//H14//A212//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 1 t.

Ontzi hutsak biltzean sortzen da. Edukiontzi identifikatuan bildu eta bete ondoren big-bagera aldatzen da hondakin-biltegian.

– 12. hondakina: «Ekipo elektriko eta elektroniko zaharkituak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/12.

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A212//B0019.

HEZ: 160213.

Urtean sortutako kantitatea: Hondakin puntuala.

Ekipo elektriko eta elektronikoak aldatzeko eragiketetan sortzen da. Hondakin arriskutsuen biltegian identifikatutako zonan jasotzen da.

– 13. hondakina: «Koipe erabiliak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/13.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//P19//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 120112.

Urtean sortutako kantitatea: 300 kg.

Instalazioen mantentze-lanetan sortzen da. Baleztabidoi identifikatuan biltzen da eta bidoi-parkean biltegiratzen.

– 14. hondakina: «Gai arriskutsuak eduki dituzten plastikozko ontzi hutsak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/14.

Hondakinaren kodea: Q5//R3//S36//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 500 kg.

Ontzi hutsak biltzean sortzen da. Bidoi-parkean biltegiratzen dira.

– 15. hondakina: «Olioa urarekin».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/15.

Hondakinaren kodea: Q7//D13//L9//C51//H5//A212//B0019.

HEZ: 130507.

Urtean sortutako kantitatea: 3 t.

Instalazioen mantentze-lanetan sortzen da. Bidoi-parkean biltzen da bidoi identifikatuan.

– 16. hondakina: «Forja-prentsako olio hidraulikoa».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/9/16.

Hondakinaren kodea: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

HEZ: 130110.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 1 Tn.

Se genera en la recogida de envases vacíos. Es recogido en contenedor identificado y una vez lleno se trasvasa a big-bag en el almacén de residuos.

– Residuo 12: «Equipos eléctricos y electrónicos obsoletos».

Identificación: A01010958/0100004700/9/12.

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A212//B0019.

LER: 160213.

Cantidad anual generada: Residuo puntual.

Se genera en operaciones de reposición de equipos eléctricos y electrónicos. Es recogido en zona identificada en el almacén de residuos peligrosos.

– Residuo 13: «Grasas usadas».

Identificación: A01010958/0100004700/9/13.

Código del residuo: Q7//R13//P19//C51//H5//A212//B0019.

LER: 120112.

Cantidad anual generada: 300 kg.

Se genera en operaciones de mantenimiento de instalaciones. Es recogido en bidón ballesta identificado que se almacena en el Parque de bidones.

– Residuo 14: «Envases de plástico vacíos que han contenido sustancias peligrosas».

Identificación: A01010958/0100004700/9/14.

Código del residuo: Q5//R3//S36//C51//H5//A212//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 500 kg.

Se genera en la recogida de envases vacíos. Se almacenan en el parque de bidones.

– Residuo 15: «Aceite con agua».

Identificación: A01010958/0100004700/9/15.

Código del residuo: Q7//D13//L9//C51//H5//A212//B0019.

LER: 130507.

Cantidad anual generada: 3 Tn.

Se genera en operaciones de mantenimiento de instalaciones. Es recogido en bidón identificado en el Parque de bidones.

– Residuo 16: «Aceite hidráulico prensa forja».

Identificación: A01010958/0100004700/9/16.

Código del residuo: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A212//B0019.

LER: 130110.

Urtean sortutako kantitatea: 10 t.

Forja-prentsako instalazioan sortzen da zirkuitu hidraulikoko ihesen ondorioz. SOH identifikatuan biltzen da bidoi-parkean, kudeatzaile baimenduak iragazte-tratamendua egin dezan Acería de Álava, S.A. enpresaren instalazioetan. Olioa iragazi ondoren, bertan berrerabiltzen da, makinen instalazioak koipeztatzeko.

• 10. Prozesua: «mahuka iragazkien autokudeaketa».

– 1. hondakina: «Mahuka-iragazki erabiliak».

Identifikazioa: A01010958/0100004700/10/1.

Hondakinaren kodea: Q9//D15//S35//C5/7/18//H14/13//A212//B9204.

HEZ: 150202.

Gasak arazteko sistemaren iragazkietako mahukak aldatzean sortzen da. Big-bagean biltzen da eta labe elektrikoan sartuta autokudeatzen dira.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

b) Ijezketako ur oliotsuak eta disolbatzaile ezhalogenatuak hondakinak instalazioan sortzen diren andeletatik zuzenean bildu behar dira, aurrez ontziratu edo biltegiratu gabe, kudeatzaile baimenduari entregatzeko.

c) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen duen uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

d) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

e) Hondakin arriskutsuak gordetzeko denbora ezingo da 6 hilabetetik gorakoa izan.

f) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela.

Cantidad anual generada: 10 Tn.

Se genera en la instalación de la prensa forja como consecuencia de fugas del circuito hidráulico. Es recogido en GRG identificado y se almacena en el Parque de bidones a la espera de tratamiento de filtrado por gestor autorizado en las instalaciones de Acería de Álava, S.A. Una vez filtrado el aceite se reutiliza internamente para engrase de instalaciones de maquinaria.

• Proceso 10 «autogestión de filtros de mangas».

– Residuo 1: «Filtros de mangas usados».

Identificación: A01010958/0100004700/10/1.

Código del residuo: Q9//D15//S35//C5/7/18//H14/13//A212//B9204.

LER: 150202.

Se genera en el cambio de las mangas de los filtros del sistema de depuración de gases. Es recogido en big-bag y se autogestionan introduciéndolos en horno eléctrico.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los residuos Aguas aceitosas de laminación y Disolventes orgánicos no halogenados, deberán ser recogidos directamente desde los mismos depósitos de la instalación donde se genera, sin que produzcan envasado ni almacenamientos previos, para su entrega a gestor autorizado.

c) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

d) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

e) El tiempo de almacenamiento de los residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

f) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho

Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

g) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. Acería de Álava SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

h) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

i) Instalazioan, bertan sortutako hondakin hauek kudeatu ahal izango dira: mahuka-iragazki erabiliak. Plantaren urteko gehienezko tratamendu-edukiera ezingo da inola ere gainditu (gehienezko kargak ez du inola ere karga osoaren pisuaren % 0,5 gainditukо).

j) Acería de Álava SA enpresak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari jarraituz kudeatu beharko du bere enpresan sortako olio erabilia.

k) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Acería de Álava SA enpresak.

l) Irailaren 29ko 259/1998 Dekretu horri jarraituz, Acería de Álava SA enpresa behartuta egongo da olio-hondakinen ezaugarri fisiko-kimikoak egiaztatzera (aipatutako dekretuak arautzen du olio horren kudeaketa), azken kudeatzaile baimenduari trata dezan entregatu aurretik. Egiaztapen hori ez da nahitaezkoa izango, dekretu horren 20. artikuluan ezarritakoaren arabera, Acería de Álava SA enpresak olio-hondakin horiek Euskal Autonomia Erkidegoko transferentzia-estazio baimendu batean entregatu behar baditu. Kasu horretan, estazio horren titularrak hartuko du bere

documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

g) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Acería de Álava, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento, o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

h) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

i) Podrán gestionarse en la instalación los siguientes residuos generados en la misma: Filtros de mangas usados. En ningún caso se podrá rebasar la capacidad máxima anual de tratamiento de la planta (la carga máxima no sobrepasará en ningún caso el 0,5% del peso de la carga total).

j) Acería de Álava, S.A. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

k) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Acería de Álava, S.A. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

l) De conformidad con el mencionado Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, Acería de Álava, S.A. estará obligado a someter los residuos de aceite que por sus características correspondan al aceite, cuya gestión se regula por el Decreto mencionado, a una comprobación de sus características físico-químicas previamente a su entrega al gestor final autorizado para su tratamiento. Dicha comprobación no será obligatoria, conforme a lo establecido en el artículo 20 del citado Decreto, cuando Acería de Álava, S.A. proceda a entregar dichos residuos de aceite a una es-

gain eginbehar hori, olioa azken kudeatzaile baimenduari bidali aurretik.

m) Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

n) Acería de Álava SA enpresak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak baldin baditu, abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretua, poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituena, eta errege dekretu hori aldatzen duen otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua bete beharko du.

o) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Acería de Álava SA enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

p) Acería de Álava SA enpresak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helburua eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

q) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

r) Aurreko puntuan aipatutako erregistro-liburuak instalazioko «mahuka-iragazki erabilien» dosifikazio- eta tratamendu-eragiketak bilduko ditu, eta gutxienez datu hauek agertuko dira bertan:

– Kudeatutako hondakinen kantitateak, izaera, konposizioa eta identifikazio-kodea.

tación de transferencia autorizada en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en cuyo caso será el titular de dicha estación de transferencia quien asumirá dicha obligación antes del envío del aceite usado al gestor final.

m) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

n) En tanto en cuanto Acería de Álava, S.A. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

o) En la medida en que Acería de Álava, S.A., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

p) Anualmente Acería de Álava, S.A. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

q) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

r) El libro de registro mencionado en el punto anterior comprenderá las operaciones de dosificación y tratamiento, en la instalación de los «Filtros de mangas usados», debiendo figurar en él al menos los siguientes datos:

– Cantidades, naturaleza, composición y código de identificación de los residuos gestionados.

– Dosifikazio-maiztasuna eta -maila.

– Tratamendu-eragiketak eta kontrolerako parametroak.

– Tratamenduaren ondoren lortutako hondakinen kantitateak, izaera, konposizioa eta identifikazio-kodea.

– Horiei emandako kudeaketa, helmuga identifikatzeko datuak eta datak.

s) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, Acería de Álava SA enpresak prebentziozko neurriak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana egin eta aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetza honetan, gutxienez lau urtean behin.

t) Aurreko f), g) (kudeatzaileak EAEn daudenean), p) eta q) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

u) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Acería de Álava SA enpresak 108/1991 Errege Dekretuan, amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzekoan, ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak martxoaren 31ko 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun- eta osasun-arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

D.2.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak hauek dira:

– Periodicidad y grado de dosificación de los mismos.

– Operaciones de tratamiento y parámetros de control.

– Cantidades, naturaleza, composición y código de identificación de los residuos resultantes del tratamiento.

– Gestión dada a los mismos, fechas y datos identificativos del destino.

s) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, Acería de Álava, S.A. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

t) Los documentos referenciados en los apartados f, g (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV) p y q de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

u) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Acería de Álava, S.A. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991, de 1 de febrero de 1991, para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

D.2.3.2.– Residuos no peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urtea)
Material elektronikoa	200136	Zerbitzu Orokorrak	7
Brontze-hondakinak	200140	Zerbitzu Orokorrak	0,8
Brontze-hondakinak, letoia, burdina	200140	Zerbitzu Orokorrak	6
Zur-hondarrak	200138	Zerbitzu Orokorrak	13
Ijezketako eta forjako axala	100210	Ijezketa, forja eta tratamendu termikoa	310
KAMAG gurpil trinkoak	160103	Ibilgailu-parkea	-
Olio frijituak	200125	Zerbitzu Orokorrak	0,245
Hobi septikoko lohiak	200304	Zerbitzu Orokorrak	63
Talo herdoilgaitzak	100214	Altzairutegia	1.025
Erregogorra	100299	Galdatzea eta fintzea	9.496

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urtea)
Zepa zuriak	100201	Galdatzea eta fintzea	2.417
Zepa beltzak	100201	Galdatzea eta fintzea	-
Zepa grisak	100201	Galdatzea eta fintzea	-
Garbiketako hondarrak/obra-hondakinak	200399	Zerbitzu Orokorrak	847
Totxoak hoztu ondorengo lohiak	100215	Zerbitzu Orokorrak	13
Hondakin plastikoak	200139	Zerbitzu Orokorrak	15

Nombre del residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada (t/año)*
Material electrónico	*200136*	*Servicios generales*	*7*
Residuos de bronce	*200140*	*Servicios generales*	*0,8*
Residuos de cobre, latón, hierro	*200140*	*Servicios generales*	*6*
Restos de madera	*200138*	*Servicios generales*	*13*
Cascarilla de laminación y forja	*100210*	*Laminación, forja y tratamiento térmico*	*310*
Ruedas macizas KAMAG	*160103*	*Parque móvil*	*-*
Aceites fritura	*200125*	*Servicios generales*	*0,245*
Lodos fosa séptica	*200304*	*Servicios generales*	*63*
Tortas inoxidables	*100214*	*Acería*	*1.025*
Refractario	*100299*	*Fusión y afino*	*9.496*
Escorias blancas	*100201*	*Fusión y afino*	*2.417*
Escorias negras	*100201*	*Fusión y afino*	*-*
Escorias grises	*100201*	*Fusión y afino*	*-*
Restos limpieza-escombro	*200399*	*Servicios generales*	*847*
Lodos enfriamiento tochos	*100215*	*Servicios generales*	*13*
Residuos plásticos	*200139*	*Servicios generales*	*15*

Sustatzaileak KAMAG gurpil trinkoak, zepa beltzak eta zepa grisak hondakin ez-arriskutsuen sortutako guztizko kopurua aurkeztu beharko du.

a) «Talo herdoilgaitzak» eta «Ijezketako axala» hondakinek ispilu-sarrera dute gaur egun indarrean dagoen hondakinen Europako zerrendan. Bada, horiek hondakin ez-arriskutsutzat hartuko dira, baldin eta hondakin horiek lehenengo aldiz erretiratu baino lehen karakterizatzen badira; karakterizazio horren emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidali beharko dira, proposatutako kudeaketa egokia ote den egiaztatzeko. Baldin eta hondakin hori arriskutsua dela ezartzen bada, Ebazpen honetako D.2.3.1 atalean jasotako xedapenak aplikatuko dira.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu bati.

El promotor deberá aportar la cantidad total generada de los residuos no peligrosos ruedas macizas KAMAG, escorias negras y escorias grises.

a) En el caso de los residuos «tortas inoxidables» y «cascarilla de laminación», dado que estos residuos tienen entrada espejo en la lista europea de residuos actualmente en vigor, su consideración de residuos no peligrosos quedará condicionada a una caracterización previa a la primera evacuación de los mismos, cuyos resultados deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente al objeto de verificar la adecuación de la gestión propuesta. En caso de que se determine que el residuo es peligroso, serán de aplicación las determinaciones contenidas en el apartado D.2.3.1 de esta Resolución.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebete baino gehiagoz biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez gorde ahal izango dira.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritakoa betetzen dela egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Acería de Álava SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez, agiri horiek derrigorrezkoak direnean.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aipatutako d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

D.2.4.– Lurzoruari buruzko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Acería de Álava SA enpresak lurzorua babesteko neurri hauek hartu beharko ditu:

– Petrolio-instalazioa berreskuratzea: lurpeko andelak inguruko ingurunerako balizko arriskua izan ez daitezen.

– Zepa-parkearen mantentze-lanen protokoloak berraztertzea.

– Sarbide-kontrol bat eta estaldura bat instalatzea olioen eta gasolioaren biltegian, instalazioan sortutako

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Acería de Álava, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un período no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d y e, (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f anteriores serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

D.2.4.– Condiciones en relación con el suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Acería de Álava, S.A., deberá tener implantadas las siguientes medidas protectoras del suelo:

– Recuperación de la Instalación petrolífera: de forma que los depósitos subterráneos dejen de representar un potencial riesgo para el medio circundante.

– Revisión de los protocolos de mantenimiento del parque de escoria.

– Instalación de un control de acceso y una cubierta que límite los fluidos generados en la instala-

fluidoak mugatzeko, hori eurietatik babestuta geratuko baita.

– Patioan hormigoizko zola bat eraikitzea (metalezko herdoil-azal lehorra).

– Biltzeko berariazko sistema bat eraikitzea eta hormigoizko zola jartzea kare-dorrearen zonan.

D.2.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

D.2.6.– Ingurumena zaintzeko programa.

Ingurumena zaintzeko programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

D.2.6.1.– Isuri atmosferikoak kontrolatzea.

a) Acería de Álava SA enpresak isuriak kontrolatu beharko ditu ondorengo informazioaren arabera:

ción al quedar ésta protegida de las lluvias en el Almacenamiento de aceites y gasoil.

– Construcción de una solera de hormigón en el patio (cascarilla seca metálica).

– Construcción de un sistema de recogida específico y dotación de solera de hormigón en la zona de torre de cal.

D.2.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

D.2.6.– Programa de Vigilancia Ambiental.

El Programa de Vigilancia Ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

D.2.6.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Acería de Álava, S.A., deberá realizar un control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	1003661-01	HEA labea eta AOD	Partikulak	Jarraikia
1, 2	1003661-01 1003661-02	HEA labea eta AOD Altzairutegiko iragazkia	Partikulak CO NOx SO2 HF, HCl, Cl PKDD/F Metal astunak (Zn, Pb, Ni, Hg, Cu, Cr, As, Cd) nmCOV	Urtekoa

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
3	1003661-03	PIT 1 labea	Partikulak NOX CO	3 urtean behin
4	1003661-04	PIT 2 labea		
5	1003661-05	PIT 3 labea		
6	1003661-06	PIT 4 labea		
7	1003661-07	PIT 5 labea		
8	1003661-08	PIT 6 labea		
9	1003661-09	PIT 0 labea		
10	1003661-10	PIT 7 labea		
11	1003661-11	Forjarako birberotzeko labea	Partikulak NOX CO	5 urtean behin
12	1003661-12	1. Maskin zentroa	Partikulak	5 urtean behin
13	1003661-13	Makroeraso azidoa	NOx HCl	5 urtean behin

Foco	*Código del foco*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*1003661-01*	*Horno HEA y AOD*	*Partículas*	*Continuo*
1, 2	*1003661-01* *1003661-02*	*Horno HEA y AOD* *Filtro Acería*	*Partículas* *CO* *NOx* *SO2* *HF, HCl, Cl* *PCDD/F* *Metales pesados (Zn, Pb, Ni, Hg, Cu, Cr, As, Cd)* *NMCOV*	*Anual*
3	*1003661-03*	*Horno PIT 1*	*Partículas* *NOX* *CO*	*3 años*
4	*1003661-04*	*Horno PIT 2*		
5	*1003661-05*	*Horno PIT 3*		
6	*1003661-06*	*Horno PIT 4*		
7	*1003661-07*	*Horno PIT 5*		
8	*1003661-08*	*Horno PIT 6*		
9	*1003661-09*	*Horno PIT 0*		
10	*1003661-10*	*Horno PIT 7*		
11	*1003661-11*	*Horno de recalentamiento para forja*	*Partículas* *NOX* *CO*	*5 años*
12	*1003661-12*	*Centro Maskin n.º1*	*Partículas*	*5 años*
13	*1003661-13*	*Macroataque ácido*	*NOx* *HCl*	*5 años*

Urtero neurtuko dira partikulak, CO, NOx, SO2, HF, (HCl, Cl), dioxinak eta furanoak, nmCOV eta metal astunak (Zn, Pb, Ni, Hg, Cu, Cr, As, Cd) HEA labea eta AOD 1. fokuan.

Se realizará cada año medición de partículas, CO, NOX, SO2, HF, (HCl, Cl), Dioxinas y furanos, NMCOV y metales pesados (Zn, Pb, Ni, Hg, Cu, Cr, As, Cd) en el foco 1 Horno HEA y AOD.

«Altzairutegiko iragazkia» 2. fokuan Ingurumen Sailburuordetzak baliozkotutako prozedura baten bidez egingo dira neurketak.

Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak kontrol-erakunde baimendu (KEB) batek egin beharko ditu (zortzi ordutan hartutako hiru neurketa, gutxienez ordubetekoa bakoitza; dioxinak eta furanoak ere neurtzen direnean, 6 edo 8 orduko neurketa bat), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «KEBen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko dira. Nolanahi ere, isurtzeen kontrolek eta neurketa-baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren jarraibide teknikoetan eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko dira. Parametroak neurtu ez badira edota Ebazpen honetan neurketak egiteko ezarritako maiztasuna baina zaharragoak badira, berriro neurtu beharko dira. Atmosferara botatzen diren isurien hurrengo kontrolak adierazitako maiztasunez egingo dira, azkeneko neurketa kontuan izanda.

b) Neurketa jarraikia.

Acería de Álava SA enpresak partikulen neurketa jarraikia egin beharko du HEA labea eta AOD 1. fokuan.

Neurtzeko sistema jarraikiak «Igorpen atmosferikoak tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiaztatzeko Gida Teknikoan» ezartzen diren baldintza guztiak bete beharko ditu.

Neurtzeko sistema jarraikia Euskal Autonomia Erkidegoko airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarera kateatu beharko da.

Sustatzaileak neurtzeko sistema jarraikia prebentziozko mantentze-lanen plan bati jarraituz zaindu beharko du, datuen fidagarritasuna eta lortzen den gutxieneko datu-kopurua bermatuko duena. Edonola ere, datuen fidagarritasuna eta kopuruaren ardura sustatzailearen gain geratzen dira.

Neurtzeko ekipoen erabilgarritasuna, hots, erregistro baliodunak lortzen diren denbora-tarteen proportzioa, urteko jardun-denboraren 100eko 90ekoa izango da gutxienez, Ingurumen Sailburuordetza honen baimen zehatz espresa izan ezean.

15 egun jarraian edo gehiagotan neurtzeko sistema jarraikia konektatu gabe egon edo gaizki baldin badabil, KEBek jarraiki neurtu beharreko parametroak kontrolatu beharko dituzte aldizka; 15 egunean be-

Las mediciones en el foco n.º 2 «filtro acería» se realizarán mediante un procedimiento validado por la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas (para dioxinas y furanos una medición de 6-8 horas)), y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se disponga de mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto a la última medición realizada.

b) Medición en continuo.

Acería de Álava, S.A. deberá realizar la medición en continuo de partículas en el foco 1 Horno HEA y AOD.

El sistema de medición en continuo deberá cumplir todos los requisitos y condiciones establecidos en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

El sistema de medición en continuo se deberá conectar con la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El promotor deberá mantener el sistema de medición en continuo según un plan de mantenimiento preventivo que garantice tanto la fiabilidad de dichos datos como la cantidad mínima a obtener de los mismos. En cualquier caso, la responsabilidad de la fiabilidad y cantidad de los datos obtenidos será del promotor.

La disponibilidad de los equipos de medida, entendida como proporción de períodos de tiempo en que se obtienen registros válidos, deberá ser al menos del 90 por 100 del tiempo de funcionamiento anual, salvo autorización puntual expresa de esta Viceconsejería de Medio Ambiente.

En el caso de que durante más de 15 días consecutivos el sistema de medición en continuo no esté conectado o no funcione correctamente, se deberán realizar autocontroles periódicos por OCA de los pa-

hin, gertaera hasi denetik neurtzeko sistema jarraikia berriro martxan jarri bitartean.

Urtero neurtzeko sistema jarraikiaren funtzionamenduari buruzko txosten bat egin eta Ingurumen Sailburuordetza honetara igorri beharko da, «Igorpen atmosferikoak tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiaztatzeko Gida Teknikoa»n adierazitako ereduaren arabera.

D.2.6.1.1.– Lortutako emaitzen erregistroa.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzko 1976ko urriaren 18ko Aginduak 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan jasoko dira sustatzaileak berak (autokontrola) zein kontrol-erakunde baimenduak (KEB) egindako neurketak, mantentze-lanetako eragiketak (barne hartuta arazketa-sistemenak, esaterako, mahukak aldatzea), garbiketa, aldizkako ikuskapenak, matxuragatik egindako geldialdiak, egiaztapenak, edozein motatako gorabeherak, eta abar. Dokumentazio hori eguneratuta egongo da, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskuragarri izango dute.

D.2.6.1.2 - Atmosferako immisioak kontrolatzea.

Atmosfera kutsatzen duten kutsatzaileen hondoko mailak egiaztatzeko, airearen kalitatea partikulatan zaintzeko estazio bat instalatuko da.

Immisio-kabina kokatzeko eta ondoren EAEko sarearekin konektatzeko azterlana aurkeztuko dute. Halaber, Ingurumen Sailburuordetza honek onartu beharko duen mantentze- eta kalibratze-plana ere aurkeztuko dute.

Urte zibil bakoitzeko lehen hiru hilabeteetan, titularrak hauek jasotzen dituen txosten bat igorriko du Ingurumen Sailburuordetzara: bere jabetzako ekipoetan aurreko urte zibilean ikusitako legezko immisiomugen gainditze guztiak.

Legeak ezarritako mugak gainditzen badituzte, ondorengo 3 hilabeteetan gertatutakoaren zergatiak zehaztu eta Ingurumen Sailburuordetzaren aurrean justifikatu beharko dituzte. Kausa probableen artean titularraren jardueraren bat badago eta horren ekarpen balioetsia adierazgarria bada, enpresa-mailan airearen kalitatea hobetzeko ekintza-plan bat aurkeztu beharko da Ingurumen Sailburuordetzan arrazoiak zehaztu eta ondorengo 3 hilabeteetan. Ekintza-plan horretan burutu beharreko ekintzak eta horietako bakoitzerako epeak adieraziko dira. Ekintzak burutzeko epeak ezingo dira 12 hiletik gorakoak izan, Ingurumen Sailburuordetza honen baimen espresa izan ezean.

rámetros que se deberían medir en continuo, con una periodicidad de 15 días a partir del inicio de la incidencia y hasta el correcto funcionamiento del sistema de medición en continuo.

Anualmente se deberá realizar y remitir a esta Viceconsejería un informe del funcionamiento del sistema de medición en continuo según el modelo indicado en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

D.2.6.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas tanto por el promotor (autocontrol) como por Organismo de Control Autorizado (OCA), las operaciones de mantenimiento (incluidas las de los sistemas de depuración como por ejemplo los cambios de mangas), limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

D.2.6.1.2.– Control de las inmisiones atmosféricas.

Con objeto de comprobar los niveles de fondo de los contaminantes atmosféricos, se instalará una estación de vigilancia de la calidad del aire en partículas.

Se presentará un estudio de ubicación de la cabina de inmisión para su posterior conexión con la red de la CAPV y un plan de mantenimiento y calibración, que deberá ser aprobado por esta Viceconsejería de Medio Ambiente.

El titular remitirá, durante los tres primeros meses de cada año civil, a la Viceconsejería de Medio Ambiente un informe en el que se recojan todas las superaciones de los límites legales de inmisión observadas durante el año civil anterior en los equipos de su propiedad.

En caso de superación de los límites legales, en los siguientes 3 meses se deberá proceder a la determinación de las causas más probables de las mismas y su debida justificación ante la Viceconsejería de Medio Ambiente. Si entre las causas probables se encontrara alguna actividad del titular y su aportación estimada fuera significativa, deberá presentarse ante la Viceconsejería de Medio Ambiente en los siguientes 3 meses desde la determinación de las causas un Plan de Acción para la mejora de la Calidad del Aire a nivel de empresa. En este Plan de Acción se indicarán las acciones a llevar a cabo así como los plazos previstos para cada acción. Los plazos de las acciones no podrán exceder, salvo autorización expresa de la Viceconsejería de Medio Ambiente, los 12 meses.

Zepa zuriak maneiatzeko eragiketak, horiek zarratzeko pabiloia eraiki arte, leku egokian egingo dira, eta neurri zuzentzaileak hartuta (ureztatzeko sistema edo antzekoa), horiek instalazioen kanpoaldera isurtzea ekiditeko. Halaber, pabiloia eraiki arte eta lau hilean behin, immisio-kontrol bat egingo da bolumen altuko atzigailu baten bidez. Kontrola KEB baimendu batek egingo du, eta kontrol bakoitzean, gutxienez, segidako 15 egunetan zehar egunero isuritako PM10 kontzentrazioei buruzko datuak bilduko dira, neurgailua partikula-isurien eragin handiena aurreikusten den jabetza-mugetan jarriz, dabiltzan haizeetan edo arrazoitu beharko diren beste inguruabarretan oinarrituta. Halaber, analizatuen artean kontzentrazio handiena duen iragazkiaren edukiaren karakterizazio bat egingo da. Kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara igorriko dira.

D.2.6.2.– Isuritako uren kalitatea kontrolatzea.

a) Sustatzaileak aurkeztu dituen agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

La operación de manipulación de escorias blancas hasta la construcción de la nave que permita su confinamiento se efectuará en lugar apropiado y adoptando las medidas correctoras (sistemas de riego o similar) que imposibiliten la emisión de las mismas hacia el exterior de las instalaciones. Asimismo, hasta la construcción de la nave y con periodicidad cuatrimestral se realizará un control de inmisión utilizando un captador de alto volumen. El control será realizado por un OCA autorizado y como mínimo, en cada control, se recogerán los datos referentes a las concentraciones de PM10 diarias originadas durante las emisiones de 15 días ininterrumpidos, colocando el captador en los límites de propiedad donde se prevea un mayor impacto de emisión de partículas, en base a los vientos reinantes u otras circunstancias que deberán justificarse. Igualmente se realizará una caracterización del contenido del filtro cuya concentración sea la mayor entre las analizadas. El resultado de los controles será remitido a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

D.2.6.2.– Control de la calidad de las aguas vertidas.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor, se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Kontrol-kutxetaren UTM koordenatuak	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
1 eta 2	Lingoteak hozteko urak eta ur sanitarioak		pH-a Solido esekiak T OEB5 OEK Amoniakoa Olioak eta koipeak Detergenteak Burdina	Hiru hilero	Kanpokoa

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Coordenadas UTM de la arqueta de control*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1 y 2	*Aguas de refrigeración lingotes y aguas sanitarias*		*pH* *S.S.* *T* *DBO5* *DQO* *Amoníaco* *Aceites y grasas* *Detergentes* *Hierro*	*Trimestralmente*	*Externo*

Sustatzaileak isuriak kontrolatzeko kutxetaren UTM koordenatuak adierazi behar ditu.

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea zein ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du (Jabari Publiko

El promotor deberá aportar las coordenadas UTM de la arqueta de control de vertido.

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior análisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» (artículo 255

Hidraulikoaren 255. artikulua) eta goian aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak isurketa-puntu bakoitzeko lagin hartu berri baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

Aipatutako maiztasunarekin, aldi bakoitzean efluenteak ezaugarri baimenduekiko dituen balizko desbiderapenei, horien kausei eta zuzentzeko hartutako neurriei buruzko gorabeheren adierazpen bat erantsiko da.

Parametroak analizatzeko «Estándar Methods For The Examination Of Water And Wastewater»ko (APHA, AWWA, WPCF, azken edizioan) normalizatutako metodoetakoren bat erabiliko da, edota ASTM Water and Environmental technology´ren azken edizioko 11. saileko metodoren bat. Parametroaren ohiko kontzentrazioaren arabera metodo egokiena hautatuko da. Egun erabiltzen diren metodoen bestelakoak diren analisi-metodoak erabil daitezke, kutsatzaileen kontzentrazioa modu egokiagoan definitzeko. Eskatutako analisien parametro bakoitzean erabilitako analisi-metodoa adierazi beharko da.

Uraren Euskal Agentziak, egoki deritzonean, arazketa-instalazioak ikuskatu eta efluentearen emariak eta analisiak aztertuko ditu, isurien emari eta parametroek muga baimenduak gainditzen ez dituztela egiaztatzeko. Halaber, arazketa-instalazioen ustiapenaren arduradun bat, titulazio egokia duena, izendatzea eskatu ahal izango dio titularrari.

c) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira beti.

d) Isurketak baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, D.2.2.3 ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

e) Isurketan lehen aipatutako maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen dituen gai arriskutsuak dauden ala ez dioen adierazpen bat igorriko du titularrak urtero. Adierazpen horretan ekoizte-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketan ez detektatu.

D.2.6.3.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

del Reglamento del Dominio Público Hidráulico) y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

Se adjuntará con la periodicidad mencionada una declaración de incidencias dentro de cada periodo en lo referente a posibles desviaciones de las características del efluente con respecto a las autorizadas, causas de las mismas y medidas adoptadas para su subsanación.

El análisis de los parámetros se realizará mediante alguno de los métodos normalizados del «STANDARD METHODS For the Examination of Water and Wastewater» (APHA, AWWA, WPCF, Última edición) o de la «Sección 11 de ASTM Water and Environmental technology», Última edición. Se escogerá el más apropiado según la concentración habitual del parámetro. Se podrán establecer distintos métodos de análisis de los utilizados actualmente, para definir mejor la concentración de los contaminantes. Cabe destacar que se deberá indicar el método analítico utilizado para cada uno de los parámetros en los análisis solicitados.

La Agencia Vasca del Agua, cuando lo estime oportuno, inspeccionará las instalaciones de depuración y podrá efectuar aforos y análisis del efluente para comprobar que los caudales y parámetros de los vertidos no superan los límites autorizados. Asimismo, podrá exigir al titular que designe un responsable de la explotación de las instalaciones de depuración, con titulación adecuada.

c) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de producción de contaminantes.

d) Se considerará que el vertido cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado D.2.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

e) El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se ha de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

D.2.6.3.– Control de los indicadores de la actividad.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Adierazlea	Unitatea
Txatarra-kontsumoa	T txatarra kontsumitu / t altzairu ekoiztu
Hondakin arriskutsuak	Kg altzairutegiko hauts / t altzairu ekoiztu
	% hondakinak baliotzea
Hondakin ez-arriskutsuak	T zepa beltz / t altzairu ekoiztu
	T zepa zuri / t altzairu ekoiztu
	Kg erregogor / t altzairu ekoiztu
	Kg herdoil-azal / t altzairu ekoiztu
Isuriak	T co_2 / t altzairu ekoiztu
Energia-kontsumoa	Kwh gas natural / t altzairu ekoiztu
Ur-kontsumoa	m^3 ur / t altzairu ekoiztu

Indicador	*Unidad*
Consumo de chatarra	*Tn chatarra consumida / tn acero producido*
Residuos peligrosos	*Kg polvo acería / tn acero producido*
	% valorización de residuos
Residuos no peligrosos	*Tn escoria negra / tn acero producido*
	Tn escoria blanca / tn acero producido
	Kg refractario / tn acero producido
	Kg cascarilla / tn acero producido
Emisiones	*Tn co_2 / tn acero producido*
Consumo de energía	*Kwh gas natural / tn acero producido*
Consumo de agua	*m^3 agua / tn acero producido*

D.2.6.4.– Zarataren kontrola.

Aurkeztutako dokumentazioak egindako proposamenari jarraituz, 2 urtero zarataren barne-neurketak egingo dira, hartuko diren neurri teknikoen baliozkotasuna bermatzeko, baita dokumentazio horretan adierazitako fokurik garrantzitsuenen eragin negatiboak murrizteko ere.

Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketa-proposamen zehatz bat egin beharko du, neurtzeko metodoak zehaztuz. Proposamena Ebazpen honen D.2.6.6. atalean adierazitako ingurumena zaintzeko Programako agiri bateginean sartuko da.

D.2.6.4.– Control del ruido.

Se realizarán mediciones internas de ruido cada 2 años, de manera que se asegure la validez de las medidas técnicas que se van a incorporar, según la documentación presentada, para atenuar los efectos negativos por ruido asociados a los focos más relevantes señalados en dicha documentación.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que influya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al docuemnto refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado D.2.6.6 de esta Resolución.

D.2.6.5.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Bidalketa urtero egingo da, martxoaren 30a baino lehen beti, eta ingurumena zaintzeko programako emaitzekin batera, txosten bat aurkeztuko da. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta inguruneare kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

Isuritako uraren kalitatearen kontrolari buruzko emaitzak, gainera, hiru hilean behin bidaliko dira Uraren Euskal Agentziara (Bizkaiko Ordezkaritza).

D.2.6.6.– Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betebeharrak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

E) Ezohiko egoeretarako prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak.

E.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako mantentze-lanei dagokienez, isurien eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du sustatzaileak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

E.2.– Jarduera uztea.

Jarduera, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeari buruzko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen aplikazio-eremuan (27.100 epigrafea «Burdina, altzairua eta ferroaleaziozko oinarrizko produktuak fabrikatzea») eta lurzorua kutsatu dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatu izendatzeko irizpide eta

D.2.6.5.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe que englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

Los resultados relativos al control de la calidad del agua de vertido, además, deberán enviarse con carácter trimestral a la Agencia Vasca del Agua (Delegación de Bizkaia).

D.2.6.6.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

E) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

E.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento programadas, el promotor deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

E.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 27.100 «Fabricación de productos básicos de hierro, acero y ferroaleaciones») y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se esta-

estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuaren aplikazio-eremuan dagoenez, Acería de Álava SA enpresak lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari ekin beharko dio jarduera amaitu eta gehienez ere bi hilabeteko epean, otsailaren 4ko 1/2005 Legearen 17.4. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

E.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduerak.

Aurkeztutako dokumentazioan egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta ezarritako segurtasun-neurriei dagokienez. Ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskapen eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

c) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu horretan kutsadura atmosferikoa prebenitzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, etab.) egoera ona bermatzeko neurriak jaso beharko dira.

d) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

e) Olioak, gehigarriak, erretxinak eta hondakinak, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak irazgaiztuko dira.

blece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Acería de Álava, S.A., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

E.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación aportada se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanquidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

d) Se dispondrá asimismo de un manual de explotación en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Dado que el manejo, entre otros, de aceites, aditivos, resinas, y residuos, puede ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se procederá a impermeabilizar la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Hautsezko produktuak biltegiratzeko siloak egongo dira, eta granailatzeko makinen eta esmerilagailuen zonetan jarriko direla bermatuko da.

h) Ihesak eta isuriak sortzen direnean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunea isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

i) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen jarioak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

j) Pabiloien barruan zolak garbitzean sortutako urak tratamendu-lerrora bidaliko dira.

k) Andel edo putzuen hondoan pilatzen diren solidoak ez dira ibilgura hustuko aldizkako garbitzelanetan zehar; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi baimendura eramango dira.

l) Arazte-prozesuan pilatutako hondakin solidoak eta lohiak aldizka aterako dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar izanez gero, andel iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan gordeko dira.

m) Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoko ura kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

n) Arazketa-instalazioek lohien tratamendua badute, xukatutako ura instalazioaren sarrerara birzirkulatuko da, hori tratatzeko.

o) Hobi septikoaren sistemak eta iragazki biologikoak garbitze- eta mantentze-lan egokia izango dute errendimendu ona ziurtatzeko. Aldizka enpresa espezializatu batek erretiratuko ditu pilatutako solido eta lohiak, eta iragazki biologikoaren ohantzea garbituko du, eta garbiketan arrastatutako solidoak ibilgura hustea saihestuko da.

p) Urtean behin instalazio horien garbiketaren eta mantentze-lanen fakturaren kopia bat bidaliko da.

f) Las materias primas, combustibles, productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Para el almacenamiento de productos pulverulentos se dispondrá de silos de almacenamiento y se garantizará que se dispondrá en las zonas de granalladoras y esmeriladoras de sistemas de filtros.

h) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de escapes y derrames: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

i) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

j) Las aguas procedentes de las limpiezas de soleras que se realicen en el interior de las naves se enviarán a la línea de tratamiento.

k) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero autorizado.

l) Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en el proceso de depuración deberán extraerse con la periodicidad necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

m) En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

n) Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

o) El sistema de fosa séptica y filtro biológico se someterán a una limpieza y mantenimiento adecuado para asegurar su apropiado rendimiento, debiendo periódicamente proceder a la retirada por empresa especializada, de los sólidos y fangos acumulados, así como a la limpieza del lecho del filtro biológico, evitándose el desagüe al cauce de los sólidos arrastrados en la limpieza.

p) Anualmente se remitirá una copia de la factura de limpieza y mantenimiento de estas instalaciones.

q) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

r) Titularrak behar diren bitartekoak izango ditu arazketa-instalazioak zuzen ustiatzeko eta ustekabeko isurketak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak abian izateko.

s) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

t) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta ezarritako segurtasun-neurriei dagokienez.

u) Halaber, prozesuaren funtzionamendu egokiaren ustiapenari eta zaintzari buruzko eskuliburua izango da. Aldizkako mantentze-lanen eta kontrolen eragiketak eta antzemandako gorabeherak jasoko dira bertan, eta enpresa espezializaturen bat bertaratzea aholkatzen da.

v) Hondakin-ura ezingo da «by pass» bidez isuri arazketa-instalazioetan.

w) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaeraren baten aurrean, Acería de Álava SA enpresak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio berehala Ingurumen Sailburuordetzari.

x) Gertakari edo arazo larriren bat edo atmosferara ustekabeko isuriren bat eginez gero, Ingurumen Sailburuordetzari jakinarazteaz gain, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara. Txosten horretan, gutxienez, honako datu hauek agertuko dira:

– Gertakari mota.

-Gertakaria non, zergatik eta zein ordutan gertatu den .

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak.

– Mailak gainditu badira, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Prebentziozko neurriak berriro gerta ez dadin.

q) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

r) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales.

s) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

t) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas.

u) Se dispondrá asimismo de un manual de explotación y vigilancia del correcto funcionamiento del proceso, en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento y control efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas, recomendándose la asistencia de alguna empresa especializada.

v) No está autorizado el vertido de aguas residuales a través de «by-pass» en las instalaciones de depuración.

w) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad, Acería de Álava, S.A. deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

x) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión atmosférica accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas previstas para evitar su repetición.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

y) Aurreko atalean ezarritakoaz gain, gerta daitezkeen gorabeherak edo arazoak saiheste aldera, jardueraren titularrak berehala jakinarazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ondorengo gertaeraren bat jazo dela:

1.– Analizatzaile jarraikian neurtutako orduko datu egiaztatu baten kontzentrazioak muga-balioa % 100ean gainditzea. Horrelakoetan, gainditu den unetik gehienez ere ordubetera jakinaraziko da.

2.– Analizatzaile jarraikian neurtutako orduko datu egiaztatu baten kontzentrazioak muga-balioa % 40an gainditzea. Horrelakoetan, gainditu den unetik gehienez ere 24 ordura jakinaraziko da.

3.– Ekipoek 24 ordu baino gehiagotan datu fidagarririk ez ematea ekartzen duen edozein matxura edo akatsen berri eman. Horrelakoetan, isurketen datu fidagarririk ez dagoenetik gehienez ere 8 ordura jakinaraziko zaio Ingurumen Sailburuordetzari.

4.– Instalazioaren etengabeko prozesu batean aurrez programatuta egingo diren geldialdiak, aurreikusitako mantentze-lanak barne, gutxienez 15 egun lehenago jakinaraziko dira.

z) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu egin beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

F) Baldin eta arautegi berria indarrean jartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hori egitea gomendatzen badute, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, bai neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta edo ofizioz aldaraz daitezke, ingurumena zaintzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

G) Urtean behin Acería de Álava SA enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

y) Sin perjuicio de lo establecido en el apartado anterior, como medida de prevención de posibles incidencias o anomalías, el titular de la actividad deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquiera de las siguientes circunstancias:

1.– La concentración de un dato validado horario medido en el analizador en continuo supera en un 100% el valor límite. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 1 hora tras la superación.

2.– La concentración de un dato validado horario medido en el analizador en continuo supera en un 40% el valor límite. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 24 horas tras la superación.

3.– Ocurrencia de una avería o fallo que implique que los equipos de medición en continuo no proporcionen datos fiables durante más de 24 horas. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 8 horas desde que no se dispone de datos fiables de las emisiones.

4.– Parada programada de la instalación, que se refiera a un proceso continuo, incluidas las operaciones de mantenimiento preventivo previsto, con una antelación mínima de 15 días.

z) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente que en materia de protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

F) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

G) Con carácter anual, Acería de Álava, S.A. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo el Real Decreto 508/2007, de

bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duen apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi-net web-orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainerako informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako bigarren ataleko puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: D.2.3.1.f eta D.2.3.2.d (hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen onarpen-agiriak); D.2.3.1.q, D.2.3.1.r eta D.2.3.2.f (hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen erregistro-eredua); D.2.3.2.a (HEZen ispilu-sarrera duten hondakinen karakterizazioa); D.1.5 eta D.2.4 (lurzorua babesteko baldintzak); D.2.6.1 (isuri atmosferikoen kontrola); D.1.10.9 eta D.2.6.6 (zabortegiari eta altzairutegiari dagokien in-

20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental-DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente Resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo de la presente Resolución: D.2.3.1.f y D.2.3.2.d (documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos); D.2.3.1.q, D.2.3.1.r y D.2.3.2.f (Modelo Registros de residuos peligrosos y no peligrosos); D.2.3.2.a (caracterización de los residuos con entrada espejo en la LER); D.1.5 y D.2.4. (Condiciones en relación con la protección del suelo); D.2.6.1 (Control

gurumena zaintzeko programaren agiri bategina); E.1 (mantentze-lanetako isuri eta hondakinen balioespena); E.3.a (prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua); E.3.d (ustiapenari buruzko eskuliburua); E.3.h (larrialdi-kasuetarako materialen zerrenda); E.3.i (kubetak husteko protokoloa) eta E.3.z (suteen aurkako babesaren ziurtagiriak).

Gainera, Ingurumen Sailburuordetzan bere instalazioetako zabortegia itxi eta zigilatzeko plan bat aurkeztu behar du, eta horren edukia Ebazpen honen D.1.7 eta D.1.8 ataletan eta indarrean den araudi sektorialean adierazitakora egokitu beharko da. Beharrezkoa izango da plan horretan ondorengoak sartzea: proposatutako zigilatzea burutzeko kalitate-kontrolerako berariazko plana, proiektuan aurreikusitako fase guztien kronograma xehatua, eta definitutako obra-unitate guztien aurrekontu banakatua, bai zigilatzerako, bai itxi ondorengo kontrol eta jarraipenerako programarako.

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskapen-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki eta hornitu direla. Horretarako, aipatutako ikuskapen-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Atal honetako baldintza guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den biharamunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen bateratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

de las emisiones a la atmósfera); D.1.10.9 y D.2.6.6 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental correspondientes al vertedero y la acería); E.1 (estimación de emisiones y residuos en operaciones de mantenimiento); E.3.a (Manual de mantenimiento preventivo); E.3.d (Manual de explotación); E.3.h (relación de materiales para casos de emergencia); E.3.i (protocolo de la maniobra de vaciado de cubetos) y E.3.z (certificaciones de protección contra incendios).

Igualmente deberá presentar ante la Viceconsejería de Medio Ambiente un plan de clausura y sellado del vertedero existente en sus instalaciones cuyo contenido deberá ajustarse a lo indicado tanto en los apartados D.1.7 y D.1.8 de la presente resolución como en la legislación y normativa sectorial vigente. Será imprescindible la inclusión en el mismo de un plan de control de la calidad específico para la ejecución del sellado propuesto, un cronograma detallado de todas las fases contempladas en proyecto y un presupuesto desglosado de todas las unidades de obra definidas tanto para el sellado como para el programa de control y seguimiento ambiental post-clausura.

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Bosgarrena.– Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Acería de Álava SA enpresak Ebazpen honen xede den altzairugintzan eta zabortegian titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, horrek onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Acería de Álava SA enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Acería de Álava SA enpresari, Amurrioko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena. Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko uztailaren 2a.

Ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Acería de Álava, S.A. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la planta de acería y vertedero objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Acería de Álava, S.A., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Acería de Álava, S.A., al Ayuntamiento de Amurrio, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 2 de julio de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

I. ERANSKINA

ALEGAZIOEI BURUZKO TXOSTENA

Acería de Álava SA enpresak Amurrioko (Araba) udalerrian sustatutako altzairutegiari eta zabortegiari ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduraren barruan ingurumen-organoak sustatutako jendaurrean jartzeko izapidean, zenbait alegazio-idazki aurkeztu dira.

Ondorengo ataletan egindako analisian agerian jarriko denez, Ingurumen Sailburuordetza honek erreferentziako instalazioaren ingurumeneko baimen bateratua ematerakoan, aurkeztutako alegazioetan proposatutako ingurumen-alderdi guztiak hartu dira kontuan. Horrela, proiektuan jasotako eta prozedura honen bidez osatutako neurri zuzentzaileak instalazioak sor litzakeen ingurumenaren gaineko balizko eraginak minimizatzera bideratuta daude.

Jarraian, aipatutako alderdiak kontuan nola izan diren xehetasunez erakusten da:

– Fabrika.

Idazki horietan adierazten denez, enpresa dagoen kokapena eta ingurunea eta hurbileko ingurune naturalarekin duen ukipen hurbila kontuan hartuta, Espainiako Konstituzioaren 45. artikulua urratzen dela uler daiteke. Izan ere, agindu horrek hiritarrek pertsona gisa garatzeko ingurumen egoki batez gozatzeko eskubidea defendatzen du, eta proiektu berri honekin hori ez da betetzen, aurkeztutako proiektuaren esparruan siderurgia-jarduera epe luzera bermatzen duelako; are gehiago udal-plangintzan urbanizaezin gisa sailkatutako lurzoru batean kokatuta egonda.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoaren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 9. artikuluan xedatutakoa betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko.

11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordi-

ANEXO I

INFORME DE ALEGACIONES

En el trámite de información pública promovido por el órgano ambiental en el marco del procedimiento de autorización ambiental integrada correspondiente a la planta de acería y vertedero promovida por Acería de Álava, S.A., en el término municipal de Amurrio (Álava), se han presentado diversos escritos de alegaciones.

Tal y como se pondrá de manifiesto en el análisis realizado en los apartados siguientes, a la hora de formular la Autorización Ambiental Integrada de la instalación de referencia por parte de esta Viceconsejería de Medio Ambiente, se han tenido en cuenta todas aquellas cuestiones ambientales planteadas en las alegaciones presentadas. Así, el conjunto de medidas correctoras contenidas en el proyecto y completadas mediante este procedimiento de Autorización Ambiental Integrada están destinadas a minimizar los posibles impactos ambientales que pudieran derivarse de la instalación.

A continuación se muestra el detalle de cómo se han tenido en cuenta las citadas cuestiones:

– Fábrica.

En dichos escritos se señala que dada la situación y entorno sobre el que se asienta la empresa y su contiguo contacto con el medio natural cercano, puede entenderse vulnerado el artículo 45 de la Constitución Española, cuyo precepto propugna que existe un derecho de los ciudadanos a disfrutar de un medio ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, lo cual con este nuevo proyecto no se cumple al garantizar a un largo plazo la actividad de siderurgia dentro del ámbito de proyecto presentado, máxime estando localizada en un suelo clasificado como no urbanizable dentro del planeamiento municipal.

El objeto de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación es evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1.

La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de

natuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administraziobaimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira.

Acería de Álava SA enpresak aurkeztu duen proiektuaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez arriskutsuak sortzeko baimenak; ibilgu publikora isurtzeko baimena; eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak, eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak.

Espedienteko txostenak eta egindako alegazioak aztertu ondoren, eta proiektu osoaren ingurumeneko ebaluazio bat eginik, ingurumeneko baimen bateratua egin eta Acería de Álava SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri dira.

Testuinguru horretan, ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika erabilgarri onenak eta aplikatzeko den arloko legerian ezarritako baldintzak.

Zenbait idazkitan, zepa-konoak irauli ondorengo partikula-isuriak eta karea garraiatzeko uhal bat aipatzen dira, herritarren osasuna eta ingurunea kaltetzen dutenak.

Ebazpen honen D.1.2 «Airearen kalitatea babesteko baldintzak», D.1.10.5 «Isuri atmosferikoak kontrolatzea», D.1.10.6 «Isuri atmosferikoen kontrola hondakin ez-arriskutsuen zabortegia ustiatu bitartean», D.2.1 «Airearen kalitatea babesteko baldintzak», eta D.2.6.1 «Isuri atmosferikoak kontrolatzea» ataletan, isuri atmosferikoen kontrol egokirako burutuko diren kontrolak adierazten dira.

Enpresa, eta zehazki txatarra-parkea etxebizitzetatik oso hurbil dagoela eta inguruneko zaratan eragiten duela adierazi da, eta zarata-isuriak minimizatzeko neurriak hartzeko eskatu da.

Ebazpen honen D.2.5 atalean zaratari buruzko baldintzak aurreikusten dira, eta zehazki, hauxe jasotzen da:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor.

En el caso del proyecto presentado por Acería de Álava, S.A., tales autorizaciones se circunscriben a la de productor de residuos peligrosos y no peligrosos, vertidos a cauce público y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica, y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente y las alegaciones formuladas, y realizada una evaluación ambiental del proyecto en su conjunto, se elabora la autorización ambiental integrada a la que se incorporan las condiciones aplicables al proyecto promovido por Acería de Álava, S.A.

En este marco, en orden a determinar las condiciones para la explotación de la instalación a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por legislación sectorial aplicable.

Se hace referencia en varios escritos a las emisiones de partículas procedentes del volcado de conos de escoria y de una cinta que transporta cal, perjudicando la salud de los vecinos y del entorno.

En los apartados D.1.2 «Condiciones para la protección de la calidad del aire», D.1.10.5 «Control de las emisiones a la atmósfera», D.1.10.6 «Control de las inmisiones atmosféricas durante la explotación del vertedero de residuos no peligrosos», D.2.1 «Condiciones para la protección de la calidad del aire» y D.2.6.1 «Control de las emisiones a la atmósfera» de la presente Resolución, se indican los controles que se llevarán a cabo para un correcto control de las emisiones a la atmósfera.

Se indica que la cercanía de la empresa a las viviendas, en concreto del parque de chatarra influye en el ruido ambiental y se solicita que se tomen medidas para minimizar las emisiones de ruido.

En el apartado D.2.5 la presente Resolución se contemplan las condiciones en relación con el ruido, en concreto se recoge lo siguiente:

a) «a» La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB(A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

Gainera, Ebazpen honen D.2.6.4 «Zarataren kontrola» atalean instalazioan burutu beharreko zarata-kontrola adierazten da.

– Zabortegia:

Beste idazki batean adierazten da AcerÁlavak Saratxon duen zabortegia Acería de Álava enpresaren ingurumeneko baimen bateratuaren barruan sartu behar dela, horren jabetzakoa eta titulartasunekoa delako, eta ez delako produktu eta prozesu berriak ikertzeko erabilitako instalazio bat.

Ildo horretan, lehen esan bezala, adierazi behar da ingurumeneko baimen bateratua egiterakoan instalazioa bere osotasunean hartzen dela kontuan, eta hortaz, Ebazpen honek Acería de Álava SA enpresak garatutako altzairugintza eta zabortegiaren jarduerari buruzko baldintzak hartzen dituela aintzat.

Hirigintza-txostenak ez du egiaztatzen zabortegiaren erabilera hirigintza-plangintzarekin bateragarria denik; hartara, 15. artikuluan zehaztutakoa ez da betetzen, eta 12.1.b) artikuluak «proiektuak hirigintza-plangintzarekin duen bateragarritasuna» egiaztatu behar du.

Organo honek izapidetutako ingurumeneko baimen bateratuaren espedientean jasota dago Amurrioko Udalak 2006ko urriaren 18an igorritako txosten bat dago, eta bertan adierazten da erabilera bateragarria dela indarrean den hirigintza-plangintzarekin.

Zabortegian isurtzen diren hondakinak geldoak ez direla alegatu da, analisien datuek inguruko urenak baino handiagoak diren pH, kloruro eta abarri buruzko zifrak ematen dituztelako. Gainera, zalantzak daude zabortegian uzten diren hondakinak benetan kontrolatzen ote diren.

Lehen adierazi bezala, ingurumeneko baimen bateratu honetan Aceria de Álava SA enpresak zabortegiari dagokionez bete behar dituen baldintzak jaso dira.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

Además, en el apartado D.2.6.4 «Control del ruido» de la presente resolución se indica el control de ruido a llevar a cabo en la instalación.

– Vertedero:

En otro escrito se señala que el vertedero que tiene AcerÁlava en Saratxo se debe incluir dentro de la Autorización Ambiental Integrada de Acería de Álava, ya que es de su propiedad y titularidad y no es una instalación usada para la investigación de nuevos productos y procesos.

En este sentido, debe indicarse que tal y como se ha señalado anteriormente, en la elaboración de la autorización ambiental integrada se toma en consideración el conjunto de la instalación, y que en consecuencia, la presente Resolución contempla tanto condiciones relacionadas con la actividad de acería desarrollada por Acería de Álava, S.A. como con la actividad de vertedero de la que dispone.

El Informe urbanístico no acredita que el uso de vertedero sea compatible con el planeamiento urbanístico de manera que se incumple lo determinado en el artículo 15 y el 12.1.b) debe acreditar «la compatibilidad del proyecto con el planeamiento urbanístico».

En el expediente de autorización ambiental integrada tramitado por este órgano consta un informe emitido por el Ayuntamiento de Amurrio con fecha 18 de octubre de 2006 en el que se indica que el uso es compatible con el planeamiento urbanístico vigente.

Se alega que los residuos que se vierten en el vertedero no son inertes ya que los datos de las analíticas de lixiviados arrojan cifras de pH, cloruros, etc., significativamente mayores que las aguas circundantes. Además se desprenden dudas respecto al efectivo control de los residuos que se depositan en el vertedero.

Tal y como se ha señalado anteriormente en la presente autorización ambiental integrada se recogen las condiciones que Acería de Álava, S.A. debe cumplir en relación con el vertedero.

Testuinguru horretan, hondakinak hartu eta ikuskatzeko baldintzak eta kontrolak ezarri dira. Besteren artean, betebehar hauek azpimarratu behar dira:

– Acería de Álava SA enpresak hilero hondakinen onarpen-agiriak eta jarraipen eta kontrolerako agiriak ondo beteta bidali beharko dizkio ingurumen organoari, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuaren 17., 18. eta 19. artikuluetan ezarritakoa betez.

– Hilero, Acería de Álava SA enpresak isuritako hondakinen edo hondakin-balioztagune baimendura bidalitakoen laburpena bidaliko du formatu elektronikoan, hauek adieraziz:

Gainera, ingurumeneko baimen bateratu honi jarraituz, isurtzen diren hondakinak plantan onar daitezkeen hondakinak direla egiaztatzearren, besteak beste, sortzen diren urak (lixibiatuak) kontrolatzea eskatzen da.

Alegazio-idazkietan adierazi da kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko metodoek berme eta seriotasun eza adierazten dutela egiten diren kontroletan.

Ingurumeneko baimen bateratu honetan xedatutakoari jarraituz, isuritako uren kalitate-kontrolak erakunde laguntzaile batek egin behar ditu, Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren 255. artikuluan adierazitako baldintzekin.

Azkenik, esan beharra dago, isurketarako ezarritako ingurumena zaintzeko programari dagokionez, Ebazpen honen D.1.10.8 atalak ezartzen duela analisi eta txostenen emaitzak urtero igorri behar direla, eta erakunde aske eta ingurumen-gaietan aditu batek egindako txosten bat erantsi behar dela.

Bestetik, kontserbazio-egoera ona lortu edo horri eusteko dauden kontrako eraginak ez omen dira kontuan hartu, eta fauna edo ingurumenerako arriskua sor daiteke, ingurumeneko baimen bateratuak jarduerari eskainitako luzapena dela medio.

Inguruko eta hurbileko lursailen analisi sakona egin behar zen jarduerak gertuko ingurunean sortu duen eragina zehazteko, eta ez soilik kokapenak ekarriko duena.

Inguruko habitat eta ekosistemei dagokienez, alde horretako landare-ingurunea oso baxua da, horrelakorik ia ez dago industria-jarduera dela bide.

Kokapena eta horren inguruko lursailen gainazaleko lurzoruan, kutsadura eta iragazkortasuna dela-eta, ez da kalteak izateko aukerarik aurreikusi.

En este marco, se establecen condiciones y controles para la recepción e inspección de los residuos. Entre otras obligaciones, destacan las siguientes:

– Mensualmente Acería de Álava, S.A. deberá remitir al órgano ambiental los documentos de aceptación de residuos y los documentos de seguimiento y control debidamente cumplimentados, conforme a lo establecido en los artículos 17, 18 y 19 del Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados.

– Mensualmente Acería de Álava, S.A. deberá remitir al órgano ambiental en formato electrónico un resumen de los residuos vertidos o enviados a valorizador de residuos autorizado con indicación de:

Además, en orden a comprobar que los residuos que se vierten son los residuos admisibles en la planta de conformidad con la presente autorización ambiental integrada, se requiere, entre otros, un control de las aguas que se generen (lixiviados).

En los escritos de alegaciones se menciona que los métodos para prevenir y controlar la contaminación demuestran la falta de garantía y seriedad en los controles que se realizan.

De conformidad con lo dispuesto en la presente autorización ambiental integrada, los controles de la calidad del agua de vertido deben realizarse por una entidad colaboradora, en los términos señalados en el artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico.

Por último, debe señalarse que en relación con el programa de vigilancia ambiental establecido para la actividad de vertido el apartado D.1.10.8 de la presente Resolución establece que la remisión de los resultados de los diferentes análisis e informes se hará con una periodicidad anual, debiendo acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales.

Por otro lado, se indica que no se han tenido en cuenta los efectos adversos significativos en la posibilidad de alcanzar o mantener el estado favorable de conservación; produciéndose un posible riesgo para la fauna o medio ambiente generados a consecuencia de la prórroga de la actividad otorgada por la Autorización Ambiental Integrada.

Debía haberse hecho un análisis exhaustivo de los terrenos colindantes y cercanos para determinar el impacto que la actividad ha supuesto para el entorno cercano y no únicamente lo que supondrá sólo al emplazamiento.

En referencia a los hábitat y ecosistemas del entorno, se indica que el entorno floral de la zona es muy bajo, casi inexistente producido por la actividad industrial.

No se ha previsto la posibilidad de unos daños por contaminación del suelo de la superficie de terrenos colindantes y permeabilidad del mismo sobre el que se asienta el emplazamiento.

Inguruko lurzoruaren iragazkortasuna dela medio, arreta berezia jarri behar da inguruko lurpeko uretara iragazketarik gerta ez dadin; izan ere, ur horiek oso garrantzitsuak dira bertako fauna, flora eta ingurunerako, eta azaleko zein lurpeko urak eta batez ere zigilatu ondoren lixibiatuen indizea zaindu behar dira.

Faunak balio ertain/altua du, baina murriztu egin liteke zabortegia zabaltzearekin, eta paisaiaren gaineko eragin oso handia sor lezake. «Erkamezti» basoak landare-egitura orekatua errazten du, eta hegaztifauna kaltetu egin liteke zabortegia zabaltzearekin.

Azken batean, ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa eskasa dela alegatzen dute.

Sustatzaileak ingurumeneko baimen bateratu hau izapidetzeko aurkeztu dituen agirietan tokiaren ingurumen-egoeraren analisia dago, ondorengoak jasotzen dituena: lokalizazioaren deskribapena, lekuko ingurumen-baldintzak, klimatologia, airearen kalitatea, kokapen geografikoa, geologia eta geomorfologia, azaleko eta lurpeko hidrologia, azaleko eta lurpeko urak, habitatak eta ekosistemak, landaredia, fauna eta lurzoruaren kalitatea, ingurumenaren gaineko identifikazioa eta balorazioa (aldaketa mikroklimatikoak, airearen kalitatearen aldaketa, balio geologikoaren aldaketa, azaleko uren kalitatearen aldaketa, lurpeko uren eta lurzoruaren kalitatearen aldaketa, landarediaren aldaketa, zaratak eragindako eragozpenak, uholde-arriskua eta arrisku geotekniko eta grabitazioarriskuak) eta prebentziozko neurriak eta neurri zuzentzaileak.

Gainera, Ebazpen honen D.1.5 «Lurzorua babesteko baldintzak», D.1.7 «Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia zigilatzeko obrak gauzatzeko baldintzak eta betebeharrak», D.1.8 «Hondakin ez-arriskutsuen zabortegia itxi ondorengo baldintzak», D.1.10 «Ingurumena zaintzeko programa» eta D.1.10.3 «Isuriontziaren topografia kontrolatzea» ataletan, Aceria de Álava SA enpresak, lurzorua babesteari, lixibiatuei eta azaleko urei, zabortegiaren egonkortasunari, eta abarri dagokienez, ingurunea zuzen babesteko burutu beharreko neurriak eta kontrolak jasotzen dira.

Obra-faseak eta itxi ondorengo faseak isuri atmosferikoak sortuko dituzte. Ez da aurreikusten isuri atmosferikoen kontrol zorrotzik teknika erabilgarri onenak (TEO) erabiliz, edo indarrean den legerian ezarritako mugak betetzea bermatuz.

Isuri horiei dagokienez, jarduera hondakinak zabortegian uztea denez, ez da isuri atmosferiko adierazgarririk aurreikusten. Baina D.1.10.5 atalean ezarri den bezala, airearen kalitatearen gaineko eraginaren monitorizazio bat egingo da, zabaldu eta zigilatzeko

La permeabilidad del suelo del entorno hace que deba tenerse especial cuidado al riesgo de filtraciones sobre las aguas subterráneas de la zona, y que son importantes para la fauna, flora y entorno del lugar; tanto para las aguas superficiales como subterráneas y sobre todo en el índice de los lixiviados tras el sellado.

La fauna tiene un valor medio alto que podría verse disminuida con la ampliación del vertedero, causando un impacto paisajístico muy alto. El bosque «quejigal» favorece la estructura vegetal equilibrada así como una avifauna variada que con la ampliación del vertedero podría verse dañada.

Y en definitiva, alegan que el estudio de impacto ambiental es escaso.

En la documentación presentada por el promotor para la tramitación de la presente autorización ambiental integrada se incluye un análisis del estado ambiental del lugar que recoge una descripción de la localización, condiciones ambientales del lugar, climatología, calidad del aire, situación geográfica, geología y geomorfología, hidrología superficial y subterránea, aguas superficiales y subterráneas, hábitat y ecosistemas, vegetación, fauna y calidad del suelo, identificación y valoración de impactos ambientales (alteraciones micro climáticas, alteración de la calidad del aire, alteración del valor geológico, alteración de la calidad del agua superficial, alteración de la calidad del agua subterránea y del suelo, alteración de la vegetación, molestias por ruidos, riesgo por inundabilidad y riesgos geotécnicos y gravitacionales) y medidas preventivas y correctoras.

Además en los apartados D.1.5 «Condiciones en relación con la protección del suelo», D.1.7 «Condiciones y requisitos para la ejecución de las obras de sellado del vertedero de residuos no peligrosos», D.1.8 «Condiciones post-clausura del vertedero de residuos no peligrosos», D.1.10 «Programa de Vigilancia Ambiental» y D.1.10.3 «Control de la topografía del vaso de vertido» de la presente Resolución, se recogen las medidas y controles a llevar a cabo por parte de Acería de Álava, S.A. para una correcta protección del entorno, en cuanto a protección del suelo, lixiviados y aguas superficiales, estabilidad del vertedero, etc.

La fase de obras, así como la fase post-clausura producirán emisiones a la atmósfera. No se prevé un estricto control de las emisiones a la atmósfera mediante la utilización de las Mejores Técnicas Disponibles (Mods) y la garantía del cumplimiento de los límites establecidos en la legislación vigente.

En cuanto a estas emisiones, dado que la actividad consiste en la deposición de los residuos en el vertedero, no se prevén emisiones atmosféricas significativas. Sin embargo, en el apartado D.1.10.5. se establece que se realizará una monitorización del impacto

obrak burutzean partikula solido eta jalkigarriak analizatuz.

Zabortegia zabaltzeak, jarduera hutsaren ondorioz, kamioien eguneroko zamalanek eragindako kutsadura akustikoa ekarriko du berekin.

Ingurumeneko baimen bateratu honetan zaratari buruzko baldintzak jaso dira, bai altzairugintzari, bai zabortegiko jarduerari dagokienez. Hain zuzen, hauxe adierazi da:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

Gainera, jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

sobre la calidad del aire, analizando partículas sólidas y sedimentables durante la ejecución de las obras de ampliación y sellado.

La ampliación del vertedero conllevará una contaminación acústica por la actividad diaria de carga-descarga de los camiones derivada de la mera actividad.

En la presente autorización ambiental integrada se recogen las condiciones en relación con el ruido, tanto en lo que se refiere a la actividad de la acería como a la actividad de vertedero. Así se señala lo siguiente:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

Además, se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

II. ERANSKINA

HONDAKIN ONARGARRIAK

Hondakin onargarriak	
Hondakin mota	HEZ kodea
Erregogorra	16 11 04
Zepa zuriak	10 02 02
Obra-hondakinak	17 09 04
Ekorkinak	17 09 04
Totxoak hoztu ondorengo lohiak	10 02 12
Hainbat hondakin geldo	10 02 99

ANEXO II

RESIDUOS ADMISIBLES

Residuos admisibles	
Tipo de residuo	Código LER
Refractario	16 11 04
Escorias blancas	10 02 02
Escombro	17 09 04
Barredurías	17 09 04
Lodos enfriamiento tochos	10 02 12
Inertes varios	10 02 99